

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

L 81



Izdevums
latviešu valodā

Tiesību akti

52. sējums
2009. gada 27. marts

Saturs

I Tiesību akti, kuri pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana ir obligāta

REGULAS

Komisijas Regula (EK) Nr. 255/2009 (2009. gada 26. marts), ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai 1

★ Komisijas Regula (EK) Nr. 256/2009 (2009. gada 23. marts), ar ko groza II un III pielikumu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai (EK) Nr. 396/2005 saistībā ar maksimāli pieļaujamiem azoksistrobina un fludioksonila atlieku līmeņiem konkrētos produktos un uz tiem ⁽¹⁾ 3

★ Komisijas Regula (EK) Nr. 257/2009 (2009. gada 24. marts), ar ko groza Regulu (EK) Nr. 794/2004 attiecībā uz papildinformācijas lapu, kuru izmanto zvejniecībā un akvakultūrā piešķirta atbalsta paziņošanai ⁽¹⁾ 15

★ Komisijas Regula (EK) Nr. 258/2009 (2009. gada 26. marts), ar ko groza Regulu (EK) Nr. 595/2004, ar kuru paredz sīki izstrādātus noteikumus par to, kā piemērojama Padomes Regula (EK) Nr. 1788/2003, ar ko nosaka maksājumu piena un piena produktu nozarē 19

II Tiesību akti, kuri pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana nav obligāta

LĒMUMI

Komisija

2009/297/EK:

- ★ Komisijas Lēmums (2009. gada 26. marts), ar ko groza Lēmumu 2008/866/EK attiecībā uz tā piemērošanas laiku (izziņots ar dokumenta numuru C(2009) 1876) ⁽¹⁾ 22

2009/298/EK:

- ★ Komisijas Lēmums (2009. gada 26. marts), ar kuru pagarina piemērošanas termiņu Lēmumam 2006/502/EK, ar ko dalībvalstīm pieprasa veikt pasākumus, kas atļautu tirgot tikai bērniem drošas šķiltavas un aizliegtu tirgot jaunrades šķiltavas (izziņots ar dokumenta numuru C(2009) 2078) ⁽¹⁾..... 23

III Tiesību akti, kas pieņemti, piemērojot Līgumu par Eiropas Savienību

TIESĪBU AKTI, KAS PIEŅEMTI, PIEMĒROJOT LES VI SADAĻU

- ★ Padomes Pamatlēmums 2009/299/TI (2009. gada 26. februāris), ar ko groza Pamatlēmumus 2002/584/TI, 2005/214/TI, 2006/783/TI, 2008/909/TI un 2008/947/TI, tādējādi stiprinot personu procesuālās tiesības un veicinot savstarpējas atzišanas principa piemērošanu attiecībā uz aizmuguriskiem nolēmumiem 24

I

(Tiesību akti, kuri pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana ir obligāta)

REGULAS

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 255/2009

(2009. gada 26. marts),

ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) ⁽¹⁾,

ņemot vērā Komisijas 2007. gada 21. decembra Regulu (EK) Nr. 1580/2007, ar ko nosaka Regulu (EK) Nr. 2200/96, (EK) Nr. 2201/96 un (EK) Nr. 1182/2007 īstenošanas noteikumus augļu un dārzeņu nozarē ⁽²⁾, un jo īpaši tās 138. panta 1. punktu,

tā kā:

Regulā (EK) Nr. 1580/2007, piemērojot Urugvajas kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumus, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta importa vērtības minētās regulas XV pielikuma A daļā norādītajiem produktiem no trešām valstīm un laika periodiem,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Standarta importa vērtības, kas paredzētas Regulas (EK) Nr. 1580/2007 138. pantā, ir tādas, kā norādīts šīs regulas pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2009. gada 27. martā.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2009. gada 26. martā

Komisijas vārdā —
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
Jean-Luc DEMARTY

⁽¹⁾ OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 350, 31.12.2007., 1. lpp.

PIELIKUMS

Standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai

(EUR/100 kg)

KN kods	Trešās valsts kods ⁽¹⁾	Standarta ieviešanas vērtība
0702 00 00	IL	82,5
	JO	68,6
	MA	57,6
	TN	134,4
	TR	91,7
	ZZ	87,0
0707 00 05	JO	167,2
	MA	69,5
	TR	151,3
	ZZ	129,3
0709 90 70	MA	43,6
	TR	84,4
	ZZ	64,0
0709 90 80	EG	60,4
	ZZ	60,4
0805 10 20	EG	41,2
	IL	61,0
	MA	42,8
	TN	57,1
	TR	76,0
	ZZ	55,6
0805 50 10	TR	53,9
	ZZ	53,9
0808 10 80	AR	75,7
	BR	79,2
	CA	78,6
	CL	84,5
	CN	70,5
	MK	23,7
	US	112,0
	UY	57,1
	ZA	83,6
	ZZ	73,9
0808 20 50	AR	97,3
	CL	136,2
	CN	48,8
	US	194,4
	ZA	89,6
	ZZ	113,3

⁽¹⁾ Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas Regulā (EK) Nr. 1833/2006 (OV L 354, 14.12.2006., 19. lpp.). Kods "ZZ" nozīmē "citas izcelsmes vietas".

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 256/2009

(2009. gada 23. marts),

ar ko groza II un III pielikumu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai (EK) Nr. 396/2005 saistībā ar maksimāli pieļaujamiem azoksistrobīna un fludioksonila atlieku līmeņiem konkrētos produktos un uz tiem

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2005. gada 23. februāra Regulu (EK) Nr. 396/2005, ar ko paredz maksimāli pieļaujamās pesticīdu atlieku līmeņus augu un dzīvnieku izcelsmes pārtikā un barībā un ar ko groza Padomes Direktīvu 91/414/EEK⁽¹⁾, un īpaši tās 14. panta 1. punktu,

tā kā:

(1) Maksimāli pieļaujamie atlieku līmeņi (MAL) azoksistrobīnam un fludioksonilam tika noteikti attiecīgi II un III pielikumā Regulai (EK) Nr. 396/2005. Par azoksistrobīnu tika iesniegts pieprasījums grozīt esošo maksimāli pieļaujamo atlieku līmeni saskaņā ar minētās regulas 6. panta 1. punktu saistībā ar jaunu atļauju lietot minēto augu aizsardzības līdzekli uz ripšiem saskaņā ar Padomes 1991. gada 15. jūlija Direktīvu 91/414/EEK par augu aizsardzības līdzekļu laišanu tirgū⁽²⁾. Saistībā ar fludioksonilu pieteikumu par importa pieļaujamo līmeni saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 396/2005 6. panta 2. punktu un 4. punktu sagatavoja pieteikuma iesniedzējs trešā valstī (Amerikas Savienotajās Valstīs), kur minēto augu aizsardzības līdzekli drīkst lietot tā, ka granātāboliem atlieku līmenis pārsniedz MAL, kā noteikts minētās regulas III pielikumā.

(2) Abus pieteikumus izskatīja saskaņā ar minētās regulas 8. pantu, un Portugāle un Dānija pārsūtīja Komisijai novērtējuma ziņojumus.

(3) Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestāde, turpmāk "iestāde", novērtēja ierosināto MAL nekaitīgumu, ņemot vērā pieteikumos sniegtos datus un novērtējuma ziņojumus, un sniedza pamatotos atzinumus. Minētos atzinumus [saskaņā ar regulas 10. pantu] tā nosūtīja Komisijai un dalībvalstīm, kā arī tos publicēja⁽³⁾.

(4) Iestāde pamatotajos atzinumos secināja, ka visas prasības par datiem ir izpildītas un divi ierosinātie MAL grozījumi, kurus pieprasījuši pieteikuma iesniedzēji, pamatojoties uz iedarbības novērtējumu uz 27 konkrētām patērētāju grupām Eiropā, neietekmē patērētāju drošību. Tā ņēma vērā jaunākos datus par vielu toksikoloģiskajām īpašībām. Noskaidroja, ka nedz šo divu vielu ietekme, tās dzīves laikā uzņemot ar visiem pārtikas produktiem, kuros varētu būt šīs abas vielas, nedz īstermiņa ietekme, milzīgā daudzumā patērējot ripšus vai granātābolus, nerada risku, ka tiktu pārsniegta pieļaujamā dienas deva (PDD) vai akūtā standartdeva (ARfD).

(5) Balstoties uz iestādes pamatoto atzinumu un ņemot vērā ar aplūkojamo jautājumu saistītos faktorus, pieprasītie MAL grozījumi atbilst Regulas (EK) Nr. 396/2005 14. panta 2. punkta prasībām.

(6) Tāpēc attiecīgi jāgroza Regula (EK) Nr. 396/2005.

(7) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzinumu, un Eiropas Parlaments un Padome pret tiem nav iebildusi,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EK) Nr. 396/2005 II un III pielikums ir grozīts saskaņā ar šīs regulas pielikumu.

2. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

⁽¹⁾ OV L 70, 16.3.2005., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 230, 19.8.1991., 1. lpp.

⁽³⁾ EFSA zinātniskie ziņojumi (2008) 199 un 200 tīmekļa vietnē: <http://efsa.europa.eu>

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2009. gada 23. marts

Komisijas vārdā —
Komisijas locekle
Androulla VASSILIOU

PIELIKUMS

Regulas (EK) Nr. 396/2005 II un III pielikumu groza šādi.

1) Regulas II pielikumu groza šādi.

Tekstu par **azoksistrobīnu** aizstāj ar šādu:

“Pesticīdu atliekas un maksimāli pieļaujamie atlieku līmeņi (mg/kg)

Kods	Produktu grupas un atsevišķu produktu paraugi, uz ko attiecas MAL (a)	Azoksistrobīns
100000	1. SVAIGI VAI SALDĒTI AUGĻI; RIEKSTI	
110000	i) citrusaugļi	1
110010	Greipfrūti	
110020	Apelsīni	
110030	Citroni	
110040	Laimi	
110050	Mandarīni	
110990	Pārējie	
120000	ii) koku rieksti (lobīti vai nelobīti)	0,1 (*)
120010	Mandeles	
120020	Brazīlijas rieksti	
120030	Indijas rieksti	
120040	Ēdamie kastaņi	
120050	Kokosrieksti	
120060	Lazdu rieksti	
120070	Makadāmijas rieksti	
120080	Pekanrieksti	
120090	Ciedru rieksti	
120100	Pistācijas	
120110	Valrieksti	
120990	Pārējie	
130000	iii) sēkleņi	0,05 (*)
130010	Āboli	
130020	Bumbieri	
130030	Cidonijas	
130040	Mespili	(**)
130050	Eriobotrijas	(**)
130990	Pārējie	
140000	iv) kaulēņi	0,05 (*)
140010	Aprikozēs	
140020	Ķirši	
140030	Persiki	
140040	Plūmes	
140990	Pārējie	

Kods	Produktu grupas un atsevišķu produktu paraugi, uz ko attiecas MAL (a)	Azoksistrobīns
150000	v) ogas un sīkie augļi	
151000	a) galda vīnogas un vīnogas pārstrādei	2
151010	Galda vīnogas	
151020	Vīnogas pārstrādei	
152000	b) zemes	2
153000	c) ogas uz dzinumiem	
153010	Kazenes	3
153020	Zilganās kazenes	0,05 (*)
153030	Avenes	3
153990	Pārējie	0,05 (*)
154000	d) pārējie sīkie augļi un ogas	0,05 (*)
154010	Vairogu zilenes	
154020	Dzērvenes	
154030	Jānogas (sarkanās un baltās) un upenes	
154040	Ērkšķogas	
154050	Mežrozū paaugļi	(**)
154060	Zīdkoka ogas	(**)
154070	Vilkābeles ogas	(**)
154080	Plūškoka ogas	(**)
154990	Pārējie	
160000	vi) dažādi augļi	
161000	a) ar ēdamu mizu	0,05 (*)
161010	Dateles	
161020	Vīģes	
161030	Galda olīvas	
161040	Kumkvati	
161050	Karambolas	(**)
161060	Hurmas	(**)
161070	Javas salas plūmes	(**)
161990	Pārējie	

Kods	Produktu grupas un atsevišķu produktu paraugi, uz ko attiecas MAL (a)	Azoksi-strobīns
162000	b) <i>mazi, ar neēdamu mizu</i>	0,05 (*)
162010	Kivi	
162020	Liči	
162030	Pasifloras	
162040	Opuncijas	(**)
162050	Hrizofīlas	(**)
162060	Amerikas hurmas	(**)
162990	Pārējie	
163000	c) <i>lieli, ar neēdamu mizu</i>	
163010	Avokado	0,05 (*)
163020	Banāni	2
163030	Mango	0,2
163040	Papaijas	0,2
163050	Granātāboli	0,05 (*)
163060	Čerimijas	(**)
163070	Gvajaves	(**)
163080	Ananāsi	0,05 (*)
163090	Maizeskoka augļi	(**)
163100	Duriana augļi	(**)
163110	Guanabanas	(**)
163990	Pārējie	0,05 (*)
200000	2. SVAIGI VAI SALDĒTI DĀRZEŅI	
210000	i) sakņu un bumbuļu dārzeņi	
211000	a) <i>kartupeļi</i>	0,05 (*)
212000	b) <i>tropiskie sakņu un bumbuļu dārzeņi</i>	0,05 (*)
212010	Manioka	
212020	Batātes	
212030	Jamsi	
212040	Marantas	(**)
212990	Pārējie	
213000	c) <i>pārējie sakņu un bumbuļu dārzeņi, izņemot cukurbietes</i>	
213010	Galda bietes	0,05 (*)
213020	Burkāni	0,2
213030	Sakņu selerijas	0,3
213040	Mārrutki	0,2
213050	Topinambūri	0,05 (*)
213060	Pastinaki	0,2
213070	Sakņu pētersīļi	0,2
213080	Redīsi	0,2
213090	Plostbārži	0,2
213100	Kāļi	0,05 (*)
213110	Rāceņi	0,2
213990	Pārējie	0,05 (*)

Kods	Produktu grupas un atsevišķu produktu paraugi, uz ko attiecas MAL (a)	Azoksi-strobīns
220000	ii) sīpolu dārzeņi	
220010	Ķiploki	0,05 (*)
220020	Sīpoli	0,05 (*)
220030	Šalotes	0,05 (*)
220040	Vasaras sīpoli	2
220990	Pārējie	0,05 (*)
230000	iii) augļu dārzeņi	
231000	a) <i>nakteņu dzimtas augi</i>	2
231010	Tomāti	
231020	Pipari	
231030	Baklažāni	
231040	Okra, "Dāmu pirkstiņi"	
231990	Pārējie	
232000	b) <i>ķirbjaugi ar ēdamu mizu</i>	1
232010	Garaugļu gurķi	
232020	Īsaugļu gurķi	
232030	Cukini	
232990	Pārējie	
233000	c) <i>ķirbjaugi ar neēdamu mizu</i>	0,5
233010	Melones	
233020	Lielaugļu ķirbji	
233030	Arbūzi	
233990	Pārējie	
234000	d) <i>cukurkukurūza</i>	0,05 (*)
239000	e) <i>pārējie augļu dārzeņi</i>	0,05 (*)
240000	iv) krustziežu dārzeņi	
241000	a) <i>ziedošie krustzieži</i>	0,5
241010	Brokoļi (spargelkāposti)	
241020	Ziedkāposti	
241990	Pārējie	
242000	b) <i>galviņu krustzieži</i>	0,3
242010	Rožkāposti (Briseles kāposti)	
242020	Galviņkāposti	
242990	Pārējie	
243000	c) <i>lapu krustzieži</i>	5
243010	Ķīnas kāposti	
243020	Lapu kāposti	
243990	Pārējie	
244000	d) <i>kolrābji</i>	0,2

Kods	Produktu grupas un atsevišķu produktu paraugi, uz ko attiecas MAL (a)	Azoksi-strobīns
250000	v) lapu dārzeņi un svaigi garšaugi	
251000	a) <i>salāti un salātveidīgie</i>	3
251010	Salātu baldriņi	(**)
251020	Salāti	
251030	Platlapu cigoriņi (endīvijās)	
251040	Kressalāti	
251050	Barbarejas	
251060	Sējas pazvērītes, rukola salāti	
251070	Brūnās sinepes	
251080	<i>Brassica</i> spp. lapas un dzinumi	
251990	Pārējie	
252000	b) <i>spināti un tiem līdzīgie (lapas)</i>	
252010	Spināti	0,05 (*)
252020	Portulaki	(**)
252030	Lapu bietes	0,05 (*)
252990	Pārējie	0,05 (*)
253000	c) <i>vīnogulāju lapas</i>	(**)
254000	d) <i>ūdenskreses</i>	0,05 (*)
255000	e) <i>lapu cigoriņi</i>	0,2
256000	f) <i>garšaugi</i>	3
256010	Kārveles	(**)
256020	Maurloki	
256030	Lapu selerijas	
256040	Pētersīļi	
256050	Salvija	
256060	Rozmarīns	
256070	Timiāns	
256080	Bazīliks	
256090	Lauru lapas	
256100	Estragons	
256990	Pārējie	
260000	vi) pākšaugu dārzeņi (svaigi)	
260010	Pupas (ar pākstīm)	1
260020	Pupas (bez pākstīm)	0,2
260030	Zirņi (ar pākstīm)	0,5
260040	Zirņi (bez pākstīm)	0,2
260050	Lēcas	0,05 (*)
260990	Pārējie	0,05 (*)
270000	vii) stublāju dārzeņi (svaigi)	
270010	Spargeļi	0,05 (*)
270020	Lapu artišoki	0,05 (*)
270030	Selerijas	5

Kods	Produktu grupas un atsevišķu produktu paraugi, uz ko attiecas MAL (a)	Azoksi-strobīns
270040	Fenhelis	5
270050	Artišoki	1
270060	Puravi	2
270070	Rabarberi	0,05 (*)
270080	Bambusa dzinumi	(**)
270090	Palmas sirds	(**)
270990	Pārējie	0,05 (*)
280000	viii) sēnes	0,05 (*)
280010	Kultivētas sēnes	(**)
280020	Meža sēnes	
280990	Pārējie	
290000	ix) jūras zāles	
300000	3. PĀKŠAUGI, ŽĀVĒTI	0,1
300010	Pupas	
300020	Lēcas	
300030	Zirņi	
300040	Lupīna	
300990	Pārējie	
400000	4. EĻĻAS AUGU SĒKLAS UN AUGĻI	
401000	i) eļļas augu sēklas	
401010	Linsēklas	0,05 (*)
401020	Zemesrieksti	0,05 (*)
401030	Magoņu sēklas	0,05 (*)
401040	Sezama sēklas	0,05 (*)
401050	Saulespuķu sēklas	0,05 (*)
401060	Rapša sēklas	0,5
401070	Sojas pupas	0,5
401080	Sinepju sēklas	0,05 (*)
401090	Kokvilnas sēklas	0,05 (*)
401100	Ķirbju sēklas	0,05 (*)
401110	Saflora sēklas	(**)
401120	Gurķenes sēklas	(**)
401130	Sējas idras sēklas	(**)
401140	Kaņepju sēklas	0,05 (*)
401150	Rīcinaugs	(**)
401990	Pārējie	0,05 (*)
402000	ii) eļļas augu augļi	0,05 (*)
402010	Olīvas pārstrādei eļļā	(**)
402020	Eļļas palmas rieksti (kodoli)	
402030	Eļļas palmas augļi	
402040	Kapoka sēklas	
402990	Pārējie	

Kods	Produktu grupas un atsevišķu produktu paraugi, uz ko attiecas MAL (a)	Azoksi-strobīns
500000	5. LABĪBA	
500010	Mieži	0,3
500020	Griķi	0,05 (*)
500030	Kukurūza	0,05 (*)
500040	Prosa	0,05 (*)
500050	Auzas	0,3
500060	Rīsi	5
500070	Rudzi	0,3
500080	Sorgo	0,05 (*)
500090	Kvieši	0,3
500990	Pārējie	0,05 (*)
600000	6. TĒJA, KAFIJA, ZĀĻU TĒJAS UN KAKAO	
610000	i) tēja (fermentētas vai citādi apstrādātas žāvētas <i>Camellia sinensis</i> lapas un stiebri)	0,1 (*)
620000	ii) kafijas pupiņas	(**)
630000	iii) zāļu tējas (žāvētas)	(**)
631000	a) ziedi	(**)
631010	Kumelišu ziedi	(**)
631020	Hibiska ziedi	(**)
631030	Rožu ziedlapiņas	(**)
631040	Jasmīna ziedi	(**)
631050	Liepu ziedi	(**)
631990	Pārējie	(**)
632000	b) lapas	(**)
632010	Zemeņu lapas	(**)
632020	Roibosa krūma lapas	(**)
632030	Mate	(**)
632990	Pārējie	(**)
633000	c) saknes	(**)
633010	Baldriāna sakne	(**)
633020	Žeņšeņa sakne	(**)
633990	Pārējie	(**)
639000	d) pārējās zāļu tējas	(**)
640000	iv) kakao (fermentētas pupiņas)	(**)
650000	v) ceratonijas augļi	(**)
700000	7. APIŅI (ŽĀVĒTI), TOSTARP APIŅU ROGAS UN NEKONCENTRĒTS PULVERIS	20
800000	8. GARŠVIELAS	(**)
810000	i) sēklas	(**)
810010	Anīsa sēklas	(**)
810020	Sējas melnsēklītes sēklas	(**)

Kods	Produktu grupas un atsevišķu produktu paraugi, uz ko attiecas MAL (a)	Azoksi-strobīns
810030	Selerijas sēklas	(**)
810040	Koriandra sēklas	(**)
810050	Ķimeņu sēklas	(**)
810060	Diļļu sēklas	(**)
810070	Fenheļa sēklas	(**)
810080	Grieķu sieramoliņa sēklas	(**)
810090	Muskatrieksts	(**)
810990	Pārējie	(**)
820000	ii) augļi un ogas	(**)
820010	Jamaikas pipari	(**)
820020	Anīsa (Japānas) pipari	(**)
820030	Plāvas ķimenes	(**)
820040	Kardamons	(**)
820050	Kadiķogas	(**)
820060	Pipari (melnie un baltie)	(**)
820070	Vaniļas pākstis	(**)
820080	Tamarinda augļi	(**)
820990	Pārējie	(**)
830000	iii) miza	(**)
830010	Kanēļkoka miza	(**)
830990	Pārējie	(**)
840000	iv) saknes vai sakneņi	(**)
840010	Lakricas sakne	(**)
840020	Ingvera saknenis	(**)
840030	Kurkumas sakne	(**)
840040	Mārrutka sakne	(**)
840990	Pārējie	(**)
850000	v) pumpuri	(**)
850010	Krustnagliņas	(**)
850020	Kaperi	(**)
850990	Pārējie	(**)
860000	vi) zieda drīksna	(**)
860010	Safrāns	(**)
860990	Pārējie	(**)
870000	vii) sēklsedze	(**)
870010	Muskatrieksta miza, žāvēta	(**)
870990	Pārējie	(**)
900000	9. AUGI CUKURA RAŽOŠANAI	(**)
900010	Cukurbietes (sakne)	(**)
900020	Cukurniedres	(**)
900030	Cigoriņu saknes	(**)
900990	Pārējie	(**)

Kods	Produktu grupas un atsevišķu produktu paraugi, uz ko attiecas MAL (a)	Azoksi-strobīns
1000000	10. DZĪVNIEKU IZCELSMES PRODUKTI – SAUSZEMES DZĪVNIEKI	
1010000	i) gaļa, gaļas izstrādājumi, subprodukti, asinis, dzīvnieku tauki, svaigi, dzesināti vai saldēti, sāļti, sāļjumā, žāvēti vai kūpināti vai pārstrādāti miltos vai rupja maluma miltos; citi pārstrādes produkti, kā desas un pārtikas izstrādājumi uz šo produktu bāzes	0,05 (*)
1011000	a) <i>cūku</i>	
1011010	Gaļa	
1011020	Tauki bez liesuma	
1011030	Aknas	
1011040	Nieres	
1011050	Pārtikai izmantojami subprodukti	
1011990	Pārējie	
1012000	b) <i>liellopu</i>	
1012010	Gaļa	
1012020	Tauki	
1012030	Aknas	
1012040	Nieres	
1012050	Pārtikai izmantojami subprodukti	
1012990	Pārējie	
1013000	c) <i>aitu</i>	
1013010	Gaļa	
1013020	Tauki	
1013030	Aknas	
1013040	Nieres	
1013050	Pārtikai izmantojami subprodukti	
1013990	Pārējie	
1014000	d) <i>kazu</i>	
1014010	Gaļa	
1014020	Tauki	
1014030	Aknas	
1014040	Nieres	
1014050	Pārtikai izmantojami subprodukti	
1014990	Pārējie	
1015000	e) <i>zirgu, ēzeļu, mūļu un zirgēzeļu</i>	(**)
1015010	Gaļa	(**)
1015020	Tauki	(**)
1015030	Aknas	(**)
1015040	Nieres	(**)
1015050	Pārtikai izmantojami subprodukti	(**)
1015990	Pārējie	(**)

Kods	Produktu grupas un atsevišķu produktu paraugi, uz ko attiecas MAL (a)	Azoksi-strobīns
1016000	f) <i>mājputnu – vistu, zosu, pīļu, tītaru un pērļu visticu – strausu, baložu</i>	
1016010	Gaļa	
1016020	Tauki	
1016030	Aknas	
1016040	Nieres	
1016050	Pārtikai izmantojami subprodukti	
1016990	Pārējie	
1017000	g) <i>citu lauksaimniecības dzīvnieku</i>	(**)
1017010	Gaļa	(**)
1017020	Tauki	(**)
1017030	Aknas	(**)
1017040	Nieres	(**)
1017050	Pārtikai izmantojami subprodukti	(**)
1017990	Pārējie	(**)
1020000	ii) piens un krējums, neiebiezināts, bez cukura vai cita saldinātāja piedevas, sviests un citi tauki, kas iegūti no piena, siera un rūgušpiena biezmasas	0,01 (*)
1020010	Liellopu	
1020020	Aitu	
1020030	Kazu	
1020040	Zirgu	
1020990	Pārējie	
1030000	iii) putnu olas, svaigas, konservētas vai pagatavotas; putnu olas bez čaumalas un olu dzeltenumi, svaigi, žāvēti, pagatavoti tvaicējot vai vārot ūdenī, kulteni, saldēti vai konservēti citā veidā, arī ar cukura vai citu saldinātāju piedevu	0,05 (*)
1030010	Vistu	(**)
1030020	Pīļu	(**)
1030030	Zosu	(**)
1030040	Paipalu	(**)
1030990	Pārējie	(**)
1040000	iv) medus	(**)
1050000	v) abinieki un rāpuļi	(**)
1060000	vi) gliemeži	(**)
1070000	vii) citi sauszemes dzīvnieku produkti	(**)

(a) pilnīgu to augu un dzīvnieku izcelsmes produktu sarakstu, kuriem piemēro MAL, skatīt I pielikuma.

(*) norāda zemāko analītiski nosakāmo daudzumu.

(**) Pesticīdu kodu kombinācijas, uz kurām attiecas MAL, kas noteikti III pielikuma B daļā."

2) Regulas III pielikumu groza šādi:

Tekstu par **fludioksonilu** aizstāj ar šādu:

“Pesticīdu atliekas un maksimāli pieļaujamie atlieku līmeņi (mg/kg)

Kods	Produktu grupas un atsevišķu produktu paraugi, uz ko attiecas MAL (a)	Fludioksonils
100000	1. SVAIGI VAI SALDĒTI AUGĻI; RIEKSTI	
110000	i) citrusaugļi	
110010	Greipfrūti	10
110020	Apelsīni	7
110030	Citroni	7
110040	Laimi	7
110050	Mandarīni	7
110990	Pārējie	7
120000	ii) koku rieksti (lobīti vai nelobīti)	0,05 (*)
120010	Mandeles	
120020	Brazīlijas rieksti	
120030	Indijas rieksti	
120040	Ēdamie kastaņi	
120050	Kokosrieksti	
120060	Lazdu rieksti	
120070	Makadāmijas rieksti	
120080	Pekanrieksti	
120090	Ciedru rieksti	
120100	Pistācijas	
120110	Valrieksti	
120990	Pārējie	
130000	iii) sēkleņi	5
130010	Āboli	
130020	Bumbieri	
130030	Cidonijas	
130040	Mespili	
130050	Eriobotrijas	
130990	Pārējie	
140000	iv) kauleņi	
140010	Aprikozes	5
140020	Ķirši	5
140030	Persiki	5
140040	Plūmes	0,5
140990	Pārējie	0,05 (*)

Kods	Produktu grupas un atsevišķu produktu paraugi, uz ko attiecas MAL (a)	Fludioksonils
150000	v) ogas un sīkie augļi	
151000	a) galda vīnogas un vīnogas pārstrādei	2
151010	Galda vīnogas	2
151020	Vīnogas pārstrādei	2
152000	b) zemes	3
153000	c) ogas uz dzinumiem	
153010	Kazenes	5
153020	Zilganās kazenes	0,05 (*)
153030	Avenes	5
153990	Pārējie	0,05 (*)
154000	d) pārējie sīkie augļi un ogas	
154010	Vairogu zilenes	3
154020	Dzērvenes	1
154030	Jāņogas (sarkanās un baltās) un upenes	3
154040	Ērkšķogas	3
154050	Mežrožu paaugļi	1
154060	Zīdkoka ogas	1
154070	Vilkābeles ogas	1
154080	Plūškoka ogas	2
154990	Pārējie	1
160000	vi) dažādi augļi	
161000	a) ar ēdamu mizu	0,05 (*)
161010	Dateles	
161020	Vīģes	
161030	Galda olīvas	
161040	Kumkvati	
161050	Karambolas	
161060	Hurmas	
161070	Javas salas plūmes	
161990	Pārējie	

Kods	Produktu grupas un atsevišķu produktu paraugi, uz ko attiecas MAL (a)	Fludioksonils
162000	b) <i>mazi, ar neēdamu mizu</i>	
162010	Kivi	20
162020	Liči	0,05 (*)
162030	Pasifloras	0,05 (*)
162040	Opuncijas	0,05 (*)
162050	Hrizofīlas	0,05 (*)
162060	Amerikas hurmas	0,05 (*)
162990	Pārējie	0,05 (*)
163000	c) <i>lieli, ar neēdamu mizu</i>	
163010	Avokado	0,05 (*)
163020	Banāni	0,05 (*)
163030	Mango	0,05 (*)
163040	Papaijas	0,05 (*)
163050	Granātāboli	3
163060	Čerimijas	0,05 (*)
163070	Gvajaves	0,05 (*)
163080	Ananāsi	0,05 (*)
163090	Maizeskoka augļi	0,05 (*)
163100	Duriana augļi	0,05 (*)
163110	Guanabanas	0,05 (*)
163990	Pārējie	0,05 (*)
200000	2. SVAIGI VAI SALDĒTI DĀRZEŅI	
210000	i) sakņu un bumbuļu dārzeņi	
211000	a) <i>kartupeļi</i>	1
212000	b) <i>tropiskie sakņu un bumbuļu dārzeņi</i>	0,05 (*)
212010	Manioka	
212020	Batātes	
212030	Jamsi	
212040	Marantas	
212990	Pārējie	
213000	c) <i>pārējie sakņu un bumbuļu dārzeņi, izņemot cukurbietes</i>	0,05 (*)
213010	Galda bietes	
213020	Burkāni	
213030	Sakņu selerijas	
213040	Mārrutki	
213050	Topinambūri	
213060	Pastinaki	
213070	Sakņu pētersīļi	
213080	Redīsi	
213090	Plostbārži	
213100	Kāļi	
213110	Rāceņi	
213990	Pārējie	

Kods	Produktu grupas un atsevišķu produktu paraugi, uz ko attiecas MAL (a)	Fludioksonils
220000	ii) sīpolu dārzeņi	
220010	Ķiploki	0,05 (*)
220020	Sīpoli	0,1
220030	Šalotes	0,05 (*)
220040	Vasaras sīpoli	0,3
220990	Pārējie	0,05 (*)
230000	iii) augļu dārzeņi	
231000	a) <i>nakteņu dzimtas augi</i>	
231010	Tomāti	1
231020	Pipari	2
231030	Baklažāni	1
231040	Okra, "Dāmu pirkstiņi"	0,5
231990	Pārējie	0,5
232000	b) <i>ķirbjaugi ar ēdamu mizu</i>	
232010	Garaugļu gurķi	1
232020	Īsaugļu gurķi	0,5
232030	Cukini	1
232990	Pārējie	0,5
233000	c) <i>ķirbjaugi ar neēdamu mizu</i>	0,05 (*)
233010	Melones	
233020	Lielaugļu ķirbji	
233030	Arbūzi	
233990	Pārējie	
234000	d) <i>cukurkukurūza</i>	0,05 (*)
239000	e) <i>pārējie augļu dārzeņi</i>	0,05 (*)
240000	iv) krustziežu dārzeņi	0,05 (*)
241000	a) <i>ziedošie krustzieži</i>	0,05 (*)
241010	Brokoļi (spargelkāposti)	
241020	Ziedkāposti	
241990	Pārējie	
242000	b) <i>galviņu krustzieži</i>	0,05 (*)
242010	Rožkāposti (Briseles kāposti)	
242020	Galviņkāposti	
242990	Pārējie	
243000	c) <i>lapu krustzieži</i>	0,05 (*)
243010	Ķīnas kāposti	
243020	Lapu kāposti	
243990	Pārējie	
244000	d) <i>kolrābji</i>	0,05 (*)

Kods	Produktu grupas un atsevišķu produktu paraugi, uz ko attiecas MAL (a)	Fludioksonils
250000	v) lapu dārzeņi un svaigi garšaugi	
251000	a) <i>salāti un salātveidīgie</i>	10
251010	Salātu baldriņi	
251020	Salāti	
251030	Platlapu cigoriņi (endīvijas)	
251040	Kressalāti	
251050	Barbarejas	
251060	Sējas pazvērītes, rukola salāti	
251070	Brūnās sinepes	
251080	<i>Brassica</i> spp. lapas un dzinumi	
251990	Pārējie	
252000	b) <i>spināti un tiem līdzīgie (lapas)</i>	
252010	Spināti	0,05 (*)
252020	Portulaki	10
252030	Lapu bietes	0,05 (*)
252990	Pārējie	0,05 (*)
253000	c) <i>vīnogulāju lapas</i>	0,05 (*)
254000	d) <i>ūdenskreses</i>	0,05 (*)
255000	e) <i>lapu cigoriņi</i>	0,05 (*)
256000	f) <i>garšaugi</i>	1
256010	Kārveles	
256020	Maurloki	
256030	Lapu selerijas	
256040	Pētersīļi	
256050	Salvija	
256060	Rozmarīns	
256070	Timiāns	
256080	Baziliks	
256090	Lauru lapas	
256100	Estragons	
256990	Pārējie	
260000	vi) pākšaugu dārzeņi (svaigi)	
260010	Pupas (ar pākstīm)	1
260020	Pupas (bez pākstīm)	0,2
260030	Zirņi (ar pākstīm)	0,2
260040	Zirņi (bez pākstīm)	0,05 (*)
260050	Lēcas	0,05 (*)
260990	Pārējie	0,05 (*)
270000	vii) stublāju dārzeņi (svaigi)	
270010	Spargeļi	0,05 (*)
270020	Lapu artišoki	0,05 (*)
270030	Selerijas	0,05 (*)

Kods	Produktu grupas un atsevišķu produktu paraugi, uz ko attiecas MAL (a)	Fludioksonils
270040	Fenhelis	0,1
270050	Artišoki	0,05 (*)
270060	Puravi	0,05 (*)
270070	Rabarberi	0,05 (*)
270080	Bambusa dzinumi	0,05 (*)
270090	Palmas sirds	0,05 (*)
270990	Pārējie	0,05 (*)
280000	viii) sēnes	0,05 (*)
280010	Kultivētas sēnes	
280020	Meža sēnes	
280990	Pārējie	
290000	ix) jūras zāles	0,05 (*)
300000	3. PĀKŠAUGI, ŽĀVĒTI	0,05 (*)
300010	Pupas	
300020	Lēcas	
300030	Zirņi	
300040	Lupīna	
300990	Pārējie	
400000	4. EĻĻAS AUGU SĒKLAS UN AUGĻI	0,05 (*)
401000	i) eļļas augu sēklas	
401010	Linsēklas	
401020	Zemesrieksti	
401030	Magoņu sēklas	
401040	Sezama sēklas	
401050	Saulespuķu sēklas	
401060	Rapša sēklas	
401070	Sojas pupas	
401080	Sinepju sēklas	
401090	Kokvilnas sēklas	
401100	Ķirbju sēklas	
401110	Saflora sēklas	
401120	Gurķenes sēklas	
401130	Sējas idras sēklas	
401140	Kaņepju sēklas	
401150	Rīcinaugs	
401990	Pārējie	
402000	ii) eļļas augu augļi	
402010	Olīvas pārstrādei eļļā	
402020	Eļļas palmas rieksti (kodoli)	
402030	Eļļas palmas augļi	
402040	Kapoka sēklas	
402990	Pārējie	

Kods	Produktu grupas un atsevišķu produktu paraugi, uz ko attiecas MAL (a)	Fludioksonils
500000	5. LABĪBA	
500010	Mieži	0,05 (*)
500020	Griķi	0,05 (*)
500030	Kukurūza	0,1
500040	Prosa	0,05 (*)
500050	Auzas	0,05 (*)
500060	Rīsi	0,05 (*)
500070	Rudzi	0,05 (*)
500080	Sorgo	0,05 (*)
500090	Kvieši	0,2
500990	Pārējie	0,05 (*)
600000	6. TĒJA, KAFIJA, ZĀĻU TĒJAS UN KAKAO	0,05 (*)
610000	i) tēja (fermentētas vai citādi apstrādātas žāvētas <i>Camellia sinensis</i> lapas un stiebri)	
620000	ii) kafijas pupiņas	
630000	iii) zāļu tējas (žāvētas)	
631000	a) ziedi	
631010	Kumelišu ziedi	
631020	Hibiska ziedi	
631030	Rožu ziedlapiņas	
631040	Jasmīna ziedi	
631050	Liepu ziedi	
631990	Pārējie	
632000	b) lapas	
632010	Zemeņu lapas	
632020	Roibosa krūma lapas	
632030	Mate	
632990	Pārējie	
633000	c) saknes	
633010	Baldriāna sakne	
633020	Žeņšēņa sakne	
633990	Pārējie	
639000	d) pārējās zāļu tējas	
640000	iv) kakao (fermentētas pupiņas)	
650000	v) ceratonijas augļi	
700000	7. APIŅI (ŽĀVĒTI), TOSTARP APIŅU ROGAS UN NEKONCENTRĒTS PULVERIS	0,05 (*)
800000	8. GARŠVIELAS	0,05 (*)
810000	i) sēklas	
810010	Anīsa sēklas	
810020	Sējas melnsēklītes sēklas	

Kods	Produktu grupas un atsevišķu produktu paraugi, uz ko attiecas MAL (a)	Fludioksonils
810030	Selerijas sēklas	
810040	Koriandra sēklas	
810050	Ķimeņu sēklas	
810060	Dillu sēklas	
810070	Fenheļa sēklas	
810080	Grieķu sieramoliņa sēklas	
810090	Muskatrieksts	
810990	Pārējie	
820000	ii) augļi un ogas	
820010	Jamaikas pipari	
820020	Anīsa (Japānas) pipari	
820030	Plāvas ķimenes	
820040	Kardamons	
820050	Kadiķogas	
820060	Pipari (melnie un baltie)	
820070	Vaniļas pākstis	
820080	Tamarinda augļi	
820990	Pārējie	
830000	iii) miza	
830010	Kanēļkoka miza	
830990	Pārējie	
840000	iv) saknes vai sakneņi	
840010	Lakricas sakne	
840020	Ingvera saknenis	
840030	Kurkumas sakne	
840040	Mārrutka sakne	
840990	Pārējie	
850000	v) pumpuri	
850010	Krustnagliņas	
850020	Kaperi	
850990	Pārējie	
860000	vi) zieda drīksna	
860010	Safrāns	
860990	Pārējie	
870000	vii) sēklsedze	
870010	Muskatrieksta miza, žāvēta	
870990	Pārējie	
900000	9. AUGI CUKURA RAŽOŠANAI	0,05 (*)
900010	Cukurbietes (sakne)	
900020	Cukurniedres	
900030	Cigoriņu saknes	
900990	Pārējie	

Kods	Produktu grupas un atsevišķu produktu paraugi, uz ko attiecas MAL (a)	Fludioksonils
1000000	10. DZĪVNIEKU IZCELSMES PRODUKTI – SAUSZEMES DZĪVNIEKI	0,05 (*)
1010000	i) gaļa, gaļas izstrādājumi, subprodukti, asinis, dzīvnieku tauki, svaigi, dzesināti vai saldēti, sāļi, sāļjumā, žāvēti vai kūpināti vai pārstrādāti miltos vai rupja maluma miltos; citi pārstrādes produkti, kā desas un pārtikas izstrādājumi uz šo produktu bāzes	
1011000	a) <i>cūku</i>	
1011010	Gaļa	
1011020	Tauki bez liesuma	
1011030	Aknas	
1011040	Nieres	
1011050	Pārtikai izmantojami subprodukti	
1011990	Pārējie	
1012000	b) <i>liellopu</i>	
1012010	Gaļa	
1012020	Tauki	
1012030	Aknas	
1012040	Nieres	
1012050	Pārtikai izmantojami subprodukti	
1012990	Pārējie	
1013000	c) <i>aitu</i>	
1013010	Gaļa	
1013020	Tauki	
1013030	Aknas	
1013040	Nieres	
1013050	Pārtikai izmantojami subprodukti	
1013990	Pārējie	
1014000	d) <i>kazu</i>	
1014010	Gaļa	
1014020	Tauki	
1014030	Aknas	
1014040	Nieres	
1014050	Pārtikai izmantojami subprodukti	
1014990	Pārējie	
1015000	e) <i>zirgu, ēzeļu, mūļu un zirgēzeļu</i>	
1015010	Gaļa	
1015020	Tauki	
1015030	Aknas	
1015040	Nieres	
1015050	Pārtikai izmantojami subprodukti	
1015990	Pārējie	

Kods	Produktu grupas un atsevišķu produktu paraugi, uz ko attiecas MAL (a)	Fludioksonils
1016000	f) <i>mājputnu – vistu, zosu, pīļu, tītaru un pērļu visticu – strausu, baložu</i>	
1016010	Gaļa	
1016020	Tauki	
1016030	Aknas	
1016040	Nieres	
1016050	Pārtikai izmantojami subprodukti	
1016990	Pārējie	
1017000	g) <i>citu lauksaimniecības dzīvnieku</i>	
1017010	Gaļa	
1017020	Tauki	
1017030	Aknas	
1017040	Nieres	
1017050	Pārtikai izmantojami subprodukti	
1017990	Pārējie	
1020000	ii) piens un krējums, neiebiezināts, bez cukura vai cita saldinātāja piedevas, sviests un citi tauki, kas iegūti no piena, siera un rūgušpiena biezmasas	
1020010	Liellopu	
1020020	Aitu	
1020030	Kazu	
1020040	Zirgu	
1020990	Pārējie	
1030000	iii) putnu olas, svaigas, konservētas vai pagatavotas; putnu olas bez čaumalas un olu dzeltenumi, svaigi, žāvēti, pagatavoti tvaicējot vai vārot ūdenī, kulteni, saldēti vai konservēti citā veidā, arī ar cukura vai citu saldinātāju piedevu	
1030010	Vistu	
1030020	Pīļu	
1030030	Zosu	
1030040	Paipalu	
1030990	Pārējie	
1040000	iv) medus	
1050000	v) abinieki un rāpuļi	
1060000	vi) gliemeži	
1070000	vii) citi sauszemes dzīvnieku produkti	

(a) pilnīgu to augu un dzīvnieku izcelsmes produktu sarakstu, kuriem piemēro MAL, skatīt I pielikumā.

(*) norāda zemāko analītiski nosakāmo daudzumu.”

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 257/2009**(2009. gada 24. marts),****ar ko groza Regulu (EK) Nr. 794/2004 attiecībā uz papildinformācijas lapu, kuru izmanto zvejniecībā un akvakultūrā piešķirta atbalsta paziņošanai****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1999. gada 22. marta Regulu (EK) Nr. 659/1999, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus EK līguma 93. panta piemērošanai ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 27. pantu,

apspriedusies ar Valsts atbalsta padomdevēju komiteju,

tā kā:

- (1) Komisija ir pieņēmusi jaunas Kopienas vadlīnijas valsts atbalsta vērtēšanai zvejniecības un akvakultūras jomā ⁽²⁾, un tāpēc Komisijas 2004. gada 21. aprīļa Regulas (EK) Nr. 794/2004, ar ko īsteno Padomes Regulu (EK) Nr. 659/1999, ar kuru nosaka sīki izstrādātus noteikumus

EK līguma 93. panta piemērošanai ⁽³⁾, I pielikuma III.14. daļā atrodamā papildinformācijas lapa jāaizstāj ar jaunu papildinformācijas lapu, kura ir saskaņā ar spēkā esošo tiesisko regulējumu.

- (2) Tādēļ attiecīgi jāgroza Regula (EK) Nr. 794/2004,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EK) Nr. 794/2004 I pielikuma III.14. daļu aizstāj ar šīs regulas pielikuma tekstu.

2. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2009. gada 24. martā

Komisijas vārdā —
Komisijas loceklis
Joe BORG

⁽¹⁾ OV L 83, 27.3.1999., 1. lpp.

⁽²⁾ OV C 84, 3.4.2008., 10. lpp.

⁽³⁾ OV L 140, 30.4.2004., 1. lpp.

PIELIKUMS

"III.14. DAĻA

PAPILDINFORMĀCIJAS LAPA PAR ZVEJNICĪBĀ UN AKVAKULTŪRĀ PIEŠĶIRTO ATBALSTU

Šī papildinformācijas lapa jāizmanto, lai paziņotu par atbalsta shēmu vai individuālu atbalstu, uz ko attiecas Vadlīnijas valsts atbalsta vērtēšanai zvejniecības un akvakultūras jomā ("Vadlīnijas").

SHĒMAS vai ATBALSTA MĒRĶI (atzīmējiet vajadzīgo un ierakstiet prasītās ziņas)

Šajā iedaļā ievērota Vadlīniju 4. punkta (Atbalsts, ko var atzīt par saderīgu) daļu secība.

☐ Vadlīniju 4.1. punkts. Atbalsts pasākumu veidiem, kas paredzēti grupu atbrīvojuma regulā

Vispārīgas piezīmes par šāda veida atbalstu

Spēkā ir divas grupu atbrīvojuma regulas: Komisijas Regula (EK) Nr. 736/2008 ⁽¹⁾, kuru piemēro zvejniecības un akvakultūras jomā, un Komisijas Regula (EK) Nr. 800/2008 ⁽²⁾, kas ir vispārēja atbrīvojuma regula un attiecas uz visām jomām.

Tāpēc principā par šāda veida atbalstu nebūtu jāziņo.

Tomēr saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 736/2008 6. apsvērumu un Regulas (EK) Nr. 800/2008 7. apsvērumu šīm regulām nav jāskar dalībvalstu iespēja paziņot par valsts atbalstu, kura mērķi atbilst minēto regulu mērķiem.

Turklāt Regulā (EK) Nr. 736/2008 un (EK) Nr. 800/2008 paredzēto atbrīvojumu nedrīkst piemērot šādu veidu atbalstam: atbalsts, kura apjoms pārsniedz noteiktu robežvērtību, kā minēts Regulas (EK) Nr. 736/2008 1. panta 3. punktā vai Regulas (EK) Nr. 800/2008 6. pantā, vai atbalsts, kuram piemīt noteiktas iezīmes, konkrēti – atbalsts uzņēmumiem, kas nav MVU, atbalsts grūtībās nonākušiem uzņēmumiem, nepārredzams atbalsts, atbalsts uzņēmumam, uz kuru attiecas līdzekļu atgūšanas rīkojums saskaņā ar iepriekšēju Komisijas lēmumu, ar ko atbalsts tiek atzīts par nesaderīgu ar kopējo tirgu.

Paziņotā atbalsta veids

☐ Regulā (EK) Nr. 736/2008 paredzēta veida atbalsts

☐ Regulā (EK) Nr. 800/2008 paredzēta veida atbalsts

☐ Atbalsts, kura apjoms pārsniedz noteikto robežvērtību

☐ Atbalsts uzņēmumiem, kuri nav MVU

☐ Nepārredzams atbalsts

☐ Atbalsts uzņēmumam, uz kuru attiecas līdzekļu atgūšanas rīkojums

☐ Cita veida atbalsts (precizējiet)

Saderība ar kopējo tirgu

Dalībvalstij detalizēti jāpamato, kāpēc paziņoto atbalstu var uzskatīt par saderīgu ar kopējo tirgu.

☐ Vadlīniju 4.2. punkts. Atbalsts, uz ko attiecas dažas horizontālās vadlīnijas

Dalībvalstij jānorāda, kuras vadlīnijas tiek uzskatītas par attiecināmām uz konkrēto atbalsta pasākumu, un detalizēti jāpamato, kāpēc paziņoto atbalstu uzskata par saderīgu ar minētajām vadlīnijām.

⁽¹⁾ OV L 201, 30.7.2008., 16. lpp.

⁽²⁾ OV L 214, 9.8.2008., 3. lpp.

Dalībvalstij turklāt jāaizpilda pārējās attiecīgās informācijas kopsavilkuma lapas, kuras atrodamas šīs regulas pielikumā:

- mācību atbalsts (III.2. daļa),
- nodarbinātības atbalsts (III.3. daļa),
- pētniecības un izstrādes atbalsts (pēc vajadzības III.6.A vai III.6.B. daļa),
- grūtībās nonākušu uzņēmumu glābšanas un pārsturēšanas atbalsts (pēc vajadzības III.7. vai III.8. daļa),
- vides aizsardzības atbalsts (III.10. daļa).

☐ *Vadlīniju 4.3. punkts. Atbalsts ieguldījumiem zvejas kuģos*

Dalībvalstij jāsniedz informācija, kas pierāda atbalsta saderību ar nosacījumiem, kas paredzēti 25. panta 2. un 6. punktā Padomes 2006. gada 27. jūlija Regulā (EK) Nr. 1198/2006 par Eiropas Zivsaimniecības fondu ⁽¹⁾.

Turklāt jāpamato, kāpēc šis atbalsts nav iekļauts minētā fonda līdzfinansētajā darbības programmā.

☐ *Vadlīniju 4.4. punkts. Atbalsts, ko piešķir, lai atlīdzinātu dabas katastrofu, ārkārtēju apstākļu vai konkrētu nelabvēlīgu klimatisko parādību izraisītus zaudējumus*

Lai pierādītu atbalsta saderību, dalībvalstij jāsniedz šāda informācija:

- sīkas ziņas par dabas katastrofas vai ārkārtēju apstākļu esību, tostarp tehniskie un/vai zinātniskie ziņojumi,
- pierādījumi cēloņsakarībai starp attiecīgo parādību un izraisītajiem zaudējumiem,
- zaudējumu aprēķināšanas metode,
- pārējais pamatojums.

☐ *Vadlīniju 4.5. punkts. Nodokļu atvieglojumi un darbaspēka izmaksas Kopienas zvejas kuģiem, kas darbojas ārpus Kopienas ūdeņiem*

Dalībvalstij jāsniedz informācija, kas pierāda atbalsta saderību ar Vadlīniju 4.5. punkta nosacījumiem.

Konkrēti jāsniedz sīkas ziņas par to, cik liels ir risks, ka shēmas aptvertie kuģi varētu tikt svītroti no zvejas flotes reģistra.

☐ *Vadlīniju 4.6. punkts. Atbalsts, kas finansēts ar parafiskālajiem maksājumiem*

Dalībvalstij:

- jānorāda, kā tiks izmantoti no parafiskālajiem maksājumiem iegūtie līdzekļi, un
- jāpierāda, kādā veidā un kāpēc to izmantojums ir saderīgs ar noteikumiem par valsts atbalstu.

Turklāt jāparāda, kādu labumu atbalsta shēma dos pašmāju un kādu – importētajiem produktiem.

⁽¹⁾ OV L 223, 15.8.2006., 1. lpp.

☐ *Vadlīniju 4.7. punkts. Atbalsts attālāko reģionu zvejas produktu tirdzniecībai*

Dalībvalstij jāsniedz informācija, kas pierāda atbalsta saderību ar šā punkta nosacījumiem un attiecīgajiem nosacījumiem Padomes 2007. gada 21. maija Regulā (EK) Nr. 791/2007, ar ko ievieš shēmu, lai kompensētu papildu izmaksas, kuras radušās attālāko reģionu – Azoru salu, Madeiras, Kanāriju salu, Franču Gviānas un Reinjonas – zivsaimniecības produktu tirdzniecībā ⁽¹⁾.

☐ *Vadlīniju 4.8. punkts. Atbalsts zvejas flotei attālākajos reģionos*

Dalībvalstij jāsniedz informācija, kas pierāda atbalsta saderību ar šā punkta nosacījumiem un attiecīgajiem nosacījumiem Padomes 2004. gada 30. marta Regulā (EK) Nr. 639/2004 par Kopienas attālākajos reģionos reģistrēto zvejas flotu pārvaldību ⁽²⁾ un Padomes 1999. gada 17. decembra Regulā (EK) Nr. 2792/1999, kas nosaka sīki izstrādātus Kopienas noteikumus un kārtību attiecībā uz struktūrpalīdzību zivsaimniecības nozarē ⁽³⁾.

☐ *Vadlīniju 4.9. punkts. Atbalsts citiem pasākumiem*

Dalībvalstij ļoti precīzi jāapraksta, kāds ir atbalsta veids un kādi ir atbalsta piešķiršanas mērķi.

Turklāt detalizēti jāpamato, kāpēc atbalsts ir saderīgs ar Vadlīniju 3. punkta noteikumiem, un jāparāda, kādā veidā tas palīdz sasniegt kopējās zivsaimniecības politikas mērķus.

VISPĀRĪGIE PRINCIPI

Dalībvalstij jāapliecina, ka atbalsts netiek piešķirts par darbībām, kuras atbalsta saņēmējs jau ir sācis īstenot, nedz arī par darbībām, kurās atbalsta saņēmējs, tirgus apstākļu ietekmēs, iesaistītos jebkurā gadījumā.

Dalībvalstij jāapliecina, ka atbalsts netiek piešķirts, ja nav ievēroti Kopienas tiesību akti, un jo īpaši kopējās zivsaimniecības politikas noteikumi.

Šajā nozīmē dalībvalstij jāapliecina, ka atbalsta pasākums ietver skaidru prasību līdzekļu apguves laikā atbalsta saņēmējiem ievērot kopējās zivsaimniecības politikas noteikumus, un, ja šajā laikā konstatē, ka atbalsta saņēmējs neievēro kopējās zivsaimniecības politikas noteikumus, piešķirums ir jāatmaksā proporcionāli pārkāpuma smagumam.

Dalībvalstij jāapliecina, ka atbalsta pasākuma ilgums nepārsniedz desmit gadus, vai, ja tas tā nav, jāaņem vismaz divus mēnešus pirms desmitās gadadienas kopš atbalsta spēkā stāšanās atkārtoti paziņot par minēto atbalstu.

CITAS PRASĪBAS

Dalībvalstij jāiesniedz visu atbalsta paziņojumam pievienoto pavaddokumentu saraksts, kā arī šo dokumentu saturs kopsavilkums (piemēram, sociālekonomikas dati par atbalsta saņēmējiem reģioniem, zinātniskais un ekonomiskais pamatojums).

Dalībvalstij jānorāda, ka šis atbalsts nesummējas ar citu atbalstu, kas piešķirts saistībā ar tiem pašiem attaisnotajiem izdevumiem vai to pašu kompensāciju.

Ja šāda summēšanās tomēr notiek, dalībvalstij jānorāda, kurš atbalsta pasākums (atbalsta shēma vai individuālais atbalsts) ir tās pamatā, un jāpierāda, ka viss kopumā piešķirtais atbalsts joprojām ir saderīgs ar attiecīgajiem noteikumiem. Dalībvalsts ņem vērā visu veidu valsts atbalstu, arī *de minimis* atbalstu.

⁽¹⁾ OV L 176, 6.7.2007., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 102, 7.4.2004., 9. lpp.

⁽³⁾ OV L 337, 30.12.1999., 10. lpp."

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 258/2009

(2009. gada 26. marts),

ar ko groza Regulu (EK) Nr. 595/2004, ar kuru paredz sīki izstrādātus noteikumus par to, kā piemērojama Padomes Regula (EK) Nr. 1788/2003, ar ko nosaka maksājumu piena un piena produktu nozarē

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ka Komisija šo sadalījumu ņem vērā ikgadējos pielāgojumos un ka dalībvalstīm tiek nodrošināts mehānisms, lai tās varētu informēt Komisiju par šādas kvotas sadalījumu.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 69. panta 2. punktu, 80. panta 1. punktu un 85. pantu saistībā ar tās 4. pantu,

tā kā:

- (1) Komisijas Regulas (EK) Nr. 595/2004 ⁽²⁾ 10. pantā izklāstīts veids, kādā ņem vērā piena tauku saturu, sagatavojot galīgo pārskatu par piegādēm.
- (2) Pielāgojuma koeficienti, ko piemēro piena piegādēm, kuru tauku saturs ir lielāks vai mazāks par references tauku saturu, nav mainījušies kopš 1989. gada. Ņemot vērā daudzās izmaiņas, kas kopš minētā gada notikušas attiecībā uz piena nozares atbalsta režīmu, ir lietderīgi samazināt pielāgojuma pakāpi, ko piemēro piena piegādēm ar tauku saturu, kas ir lielāks nekā references tauku saturs. Koeficients, ko piemēro, ja piegādātā piena faktiskais tauku saturs ir mazāks nekā references tauku saturs, ir jāsaglabā nemainīgs.
- (3) Ņemot vērā atšķirīgās pielāgojuma likmes, ir lietderīgi arī informāciju, ko dalībvalstis Komisijai sniedz ikgadējā anketā, grozīt tā, lai tā atspoguļotu gan augšupējus, gan lejupējus pielāgojumus.
- (4) Regulas (EK) Nr. 595/2004 2. pantā ir noteikts, ka katru gadu, pamatojoties uz dalībvalstu paziņojumiem, Komisija sadala valsts kvotas katrai dalībvalstij starp piegādēm un tiešo tirdzniecību. Šie paziņojumi attiecas uz ražotāju iesniegtiem pārrēķināšanas pieprasījumiem. Dalībvalstīm piešķirto papildu kvotu piešķir vispirms valsts rezervei, un pēc tam dalībvalstis saskaņā ar paredzamajām vajadzībām to sadala starp piegādēm un tiešo tirdzniecību. Tomēr nav formālu noteikumu par to, ka Komisija ir jāinformē par šo sadalījumu. Tādēļ ir lietderīgi noteikt,

(5) Daudzās dalībvalstīs daudzus gadus piegādes ir bijušas ievērojami mazākas nekā piegādēm paredzētā valsts kvotas daļa. Kvotas pārsniegšanas iespējas būs vēl mazākas, jo tiek palielinātas valsts kvotas. Pieredze liecina, ka, ja samazinās maksājuma rašanās risks, uzņēmēji mazāk tieksies novērtēt zemāk vai slēpt piegāžu daudzumu. Tādēļ ir lietderīgi attiecīgi samazināt šajās dalībvalstīs veicamo kontroļu intensitāti, lai optimizētu kontrolei paredzēto resursu izmantojumu.

(6) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 595/2004 19. panta 3. punkta otro daļu dalībvalstīm visi pārbaūžu ziņojumi saistībā ar 12 mēnešu periodu jāpabeidz ne vēlāk kā 18 mēnešu laikā pēc attiecīgā perioda beigām. Ja dalībvalstis izmanto tām piešķirto iespēju noteiktos apstākļos samazināt kontroļu biežumu, ir lietderīgi saīsināt maksimālo atļauto laiku visu ziņojumu pabeigšanai.

(7) Lai dalībvalstis varētu izmantot mazāk apgrūtināšu situāciju, ko rada pielāgots kontroļu biežums, un ņemot vērā, ka saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 595/2004 19. panta 2. punktu kontroles daļēji veic attiecīgajā divpadsmit mēnešu periodā, daļēji pēc minētā perioda, ir lietderīgi piemērot pielāgoto kontroļu biežumu, sākot no 2008./2009. gada divpadsmit mēnešu perioda, t. i., periodam, kas sākas 2008. gada 1. aprīlī un beidzas 2009. gada 31. martā.

(8) Lai Komisijai atvieglotu kvotu sistēmas īstenošanas uzraudzību, un jo īpaši ņemot vērā ziņojumus, kas Komisijai jāsniedz Padomei pirms 2010. un 2012. gada beigām, ir lietderīgi paredzēt sīkākas informācijas sniegšanu par kvotas izmantošanas līmeni, par neizmantojotās kvotas sadali ražotājiem un vajadzības gadījumā par maksājumu iekasēšanu no ražotājiem.

(9) Tādēļ attiecīgi jāgroza Regula (EK) Nr. 595/2004.

(10) Lauksaimniecības tirgu kopīgās organizācijas pārvaldības komiteja nav sniegusi atzinumu tās priekšsēdētāja noteiktajā termiņā,

⁽¹⁾ OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 94, 31.3.2004., 22. lpp.

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulu (EK) Nr. 595/2004 groza šādi.

- 1) Regulas 2. panta pirmajā daļā tekstu “21. pantā” aizstāj ar tekstu “25. pantā”.
- 2) Regulas 10. pantu groza šādi:

a) panta 1. punktu groza šādi:

i) punkta otro daļu aizstāj ar šādu daļu:

“Ja konstatē pozitīvu atšķirību, tad piegādātā piena daudzums jāpalielina par 0,09 % uz 0,1 gramu papildu tauku piena kilogramā.”;

ii) punkta piekto daļu aizstāj ar šādu daļu:

“Ja piegādātā piena daudzumu izsaka litros, tad pielāgojums jāreizina ar koeficientu 0,971.”;

b) panta 2. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“2. Dalībvalstis valsts līmenī nosaka piegāžu pielāgojumu saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 1234/2007 (*) 80. panta 1. punktu.

(*) OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.”

- 3) Regulas 19. panta 3. punkta otro daļu papildina ar šādu teikumu:

“Tomēr dalībvalstīs, kurās piemēro 22. panta 1. punkta aa) un ba) apakšpunktu, pārbaūžu ziņojumi ir jāpabeidz ne vēlāk kā 12 mēnešus pēc attiecīgā perioda beigām.”

- 4) Regulas 22. panta 1. punkta a) un b) apakšpunktu aizstāj ar šādiem apakšpunktiem:

“a) 2 % ražotāju katrā 12 mēnešu periodā; vai

aa) 1 % ražotāju dalībvalstīs, kurās katrā no trim iepriekšējiem 12 mēnešu periodiem kopējās pielāgotās piegādes ir bijušas mazākas par 95 % no piegādēm paredzētās valsts kvotas daļas; un

b) 40 % no piena daudzuma, kas deklarēts pēc pielāgošanas attiecīgajam periodam; vai

ba) 20 % no piena daudzuma, kas deklarēts pēc pielāgošanas, dalībvalstīs, kurās katrā no trim iepriekšējiem 12 mēnešu periodiem kopējās pielāgotās piegādes ir bijušas mazākas par 95 % no piegādēm paredzētās valsts kvotas daļas; un”.

- 5) Regulas 25. panta 2. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“2. Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1234/2007 69. panta 2. punkta a) apakšpunktu dalībvalstis katru gadu līdz 1. februārim Komisijai paziņo:

a) daudzumus, kas pēc individuālo ražotāju pieprasījuma ir galīgi pārrēķināti starp individuālajām kvotām piegādei un tiešajai tirdzniecībai;

b) kā, sākot no 1. aprīļa attiecīgajā 12 mēnešu periodā, starp piegādēm un tiešo tirdzniecību ir sadalīta kvota, kuru ieskaita valsts rezervē saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1234/2007 71. panta 2. punktu.”

- 6) Regulas 27. pantam pievieno 4. punktu šādā redakcijā:

“4. Katru gadu līdz 1. oktobrim dalībvalstis iesniedz Komisijai ziņojumu par kvotas izmantojumu un maksājuma iekasēšanu attiecībā uz to 12 mēnešu periodu, kurš beidzas tā paša kalendārā gada 31. martā. Ziņojumā jāietver informācija par neizlietotās kvotas pārdali, tostarp to ražotāju skaits, kam piešķirta šī kvota, un šīs piešķiršanas pamatojums. Vajadzības gadījumā ziņojumā norāda to ražotāju skaitu, kuri maksā papildu maksājumu, kā arī norāda to gadījumu skaitu (ja tādi ir), kuros papildu maksājumu nebija iespējams iekasēt sakarā ar ražotāja nespēju maksāt vai bankrotu. Dalībvalstis līdz 1. decembrim Komisijai iesniedz atjauninātu ziņojumu, kurā ietverta visa atbilstošā jaunā informācija. Katrā turpmākajā ziņojumā jāatjaunina informācija par jebkādu tādu papildu maksājumu iekasēšanu, kuri iepriekš deklarēti kā nenokārtoti.”

- 7) Regulas I pielikuma 1.8. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“1.8. Piegāžu pielāgojums saistībā ar tauku saturu:

a) piegāžu daudzums, kurām piemērots augšupējs pielāgojums (kg);

b) augšupējs pielāgojums kopā (kg);

c) piegāžu daudzums, kurām piemērots lejupējs pielāgojums (kg);

d) lejupējs pielāgojums kopā (kg).”

2. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

To piemēro no 2009. gada 1. aprīļa, izņemot 1. panta 3. un 4. punktu, ko piemēro no 2008. gada 1. aprīļa.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2009. gada 26. martā

Komisijas vārdā —
Komisijas locekle
Mariann FISCHER BOEL

II

(Tiesību akti, kuri pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana nav obligāta)

LĒMUMI

KOMISIJA

KOMISIJAS LĒMUMS

(2009. gada 26. marts),

ar ko groza Lēmumu 2008/866/EK attiecībā uz tā piemērošanas laiku

(izziņots ar dokumenta numuru C(2009) 1876)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2009/297/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2002. gada 28. janvāra Regulu (EK) Nr. 178/2002, ar ko paredz pārtikas aprites tiesību aktu vispārīgus principus un prasības, izveido Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādi un paredz procedūras saistībā ar pārtikas nekaitīgumu⁽¹⁾, un jo īpaši tās 53. panta 1. punkta b) apakšpunkta i) punktu,

tā kā:

- (1) Komisijas 2008. gada 12. novembra Lēmumu 2008/866/EK par neatliekamajiem pasākumiem, ar ko pārtrauc lietošanai pārtikā paredzētu konkrētu gliemeņu importu no Peru⁽²⁾, pieņēma pēc tam, kad bija konstatēts, ka konkrētas no Peru importētas gliemenes ir inficētas ar A hepatīta vīrusu (HAV) un ka tās izraisījušas A hepatīta vīrusa uzliesmojumu cilvēkiem. Minēto lēmumu piemēro līdz 2009. gada 31. martam.
- (2) Peru iestādes ir sniegušas konkrētu informāciju par korektīvajiem pasākumiem, kas veikti, lai uzlabotu eksportam uz Kopienu paredzētu gliemeņu ražošanas kontroli.
- (3) Tomēr minētā informācija ir nepietiekama, un Komisijai jāveic pārbaude Peru.

- (4) Līdz brīdim, kamēr Peru iestādes nebūs iesniegušas visu attiecīgo informāciju un attiecīgās pārbaudes rezultātus, jāpagarina Lēmuma 2008/866/EK piemērošana līdz 2009. gada 30. novembrim.
- (5) Tāpēc attiecīgi jāgroza Lēmums 2008/866/EK.
- (6) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Lēmuma 2008/866/EK 5. pantā datumu “2009. gada 31. marts” aizstāj ar datumu “2009. gada 30. novembris”.

2. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2009. gada 26. martā

Komisijas vārdā —

Komisijas locekle

Androulla VASSILIOU

⁽¹⁾ OV L 31, 1.2.2002., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 307, 18.11.2008., 9. lpp.

KOMISIJAS LĒMUMS

(2009. gada 26. marts),

ar kuru pagarina piemērošanas termiņu Lēmumam 2006/502/EK, ar ko dalībvalstīm pieprasa veikt pasākumus, kas atļautu tirgot tikai bērniem drošas šķiltavas un aizliegtu tirgot jaunrades šķiltavas

(izziņots ar dokumenta numuru C(2009) 2078)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2009/298/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2001. gada 3. decembra Direktīvu 2001/95/EK par produktu vispārēju drošību ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 13. pantu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Komisijas Lēmumu 2006/502/EK ⁽²⁾ dalībvalstīm jāveic pasākumi, lai atļautu laist tirgū tikai bērniem drošas šķiltavas un aizliegtu laist tirgū jaunrades šķiltavas.
- (2) Lēmumu 2006/502/EK pieņēma saskaņā ar Direktīvas 2001/95/EK 13. panta nosacījumiem, kuros lēmuma piemērošanas termiņš ierobežots līdz vienam gadam, bet to iespējams apstiprināt uz papildperiodiem, kas arī nepārsniedz vienu gadu.
- (3) Lēmums 2006/502/EK ir grozīts divreiz – pirmoreiz ar Lēmumu 2007/231/EK ⁽³⁾, ar kuru lēmuma piemērošanas termiņu pagarināja līdz 2008. gada 11. maijam, un otru reizi ar Lēmumu 2008/322/EK ⁽⁴⁾, ar kuru lēmuma piemērošanas termiņu pagarināja par vēl vienu gadu līdz 2009. gada 11. maijam.
- (4) Tā kā nav ieviesti citi apmierinoši pasākumi, kas attiektos uz bērniem drošām šķiltavām, Lēmuma 2006/502/EK piemērošanas termiņš ir jāpagarina vēl par 12 mēnešiem, un lēmums ir attiecīgi jāgroza.

- (5) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar atzinumu, ko sniegusi ar Direktīvu 2001/95/EK izveidotā komiteja,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Lēmuma 2006/502/EK 6. panta 2. punktu aizstāj ar šādu:

- “2. Šo lēmumu piemēro līdz 2010. gada 11. maijam.”

2. pants

Dalībvalstis vēlākais līdz 2009. gada 11. maijam veic pasākumus, kas vajadzīgi šā lēmuma izpildei, un publicē tos. Par to dalībvalstis nekavējoties informē Komisiju.

3. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2009. gada 26. martā

Komisijas vārdā —
Komisijas locekle
Meglena KUNEVA

⁽¹⁾ OV L 11, 15.1.2002., 4. lpp.⁽²⁾ OV L 198, 20.7.2006., 41. lpp.⁽³⁾ OV L 99, 14.4.2007., 16. lpp.⁽⁴⁾ OV L 109, 19.4.2008., 40. lpp.

III

(Tiesību akti, kas pieņemti, piemērojot Līgumu par Eiropas Savienību)

TIESĪBU AKTI, KAS PIEŅEMTI, PIEMĒROJOT LES VI SADAĻU

PADOMES PAMATLĒMUMS 2009/299/TI

(2009. gada 26. februāris),

ar ko groza Pamatlēmumus 2002/584/TI, 2005/214/TI, 2006/783/TI, 2008/909/TI un 2008/947/TI, tādējādi stiprinot personu procesuālās tiesības un veicinot savstarpējas atzīšanas principa piemērošanu attiecībā uz aizmuguriskiem nolēmumiem

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

- (2) Dažādos pamatlēmumos, ar ko īsteno tiesu iestāžu galīgo nolēmumu savstarpējas atzīšanas principu, jautājums par aizmuguriskiem nolēmumiem nav risināts konsekventi. Šis konsekvences trūkums varētu sarežģīt tiesu iestāžu darbu un kavēt to sadarbību.

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 31. panta 1. punkta a) apakšpunktu un 34. panta 2. punkta b) apakšpunktu,

ņemot vērā Slovēnijas Republikas, Francijas Republikas, Čehijas Republikas, Zviedrijas Karalistes, Slovākijas Republikas, Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes un Vācijas Federatīvās Republikas ierosmi ⁽¹⁾,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta atzinumu,

tā kā:

- (1) Apsūdzētas personas tiesības personiski piedalīties lietas izskatīšanā tiesā ir iekļautas tiesībās uz taisnīgu tiesu, kas noteiktas Cilvēktiesību un pamatbrīvību aizsardzības konvencijas 6. pantā, kā to interpretējusi Eiropas Cilvēktiesību tiesa. Tiesa ir deklarējusi arī to, ka apsūdzētās personas tiesības personiski piedalīties lietas izskatīšanā tiesā nav absolūtas un ka, ar konkrētiem nosacījumiem, apsūdzētā persona drīkst, skaidri paužot savu brīvu gribu vai klusējot, nepārprotami atteikties no minētajām tiesībām.

- (3) Risinājumi, kas ir paredzēti minētajos pamatlēmumos, nav apmierinoši attiecībā uz tādiem gadījumiem, kad personu nav iespējams informēt par tiesvedību. Ar Pamatlēmumiem 2005/214/TI par savstarpējas atzīšanas principa piemērošanu attiecībā uz finansiālām sankcijām ⁽²⁾, 2006/783/TI par savstarpējas atzīšanas principa piemērošanu konfiskācijas rīkojumiem ⁽³⁾, 2008/909/TI par savstarpējas atzīšanas principa piemērošanu attiecībā uz spriedumiem krimināllietās, ar kuriem piespriesti brīvības atņemšanas sodi vai ar brīvības atņemšanu saistīti pasākumi, lai tos izpildītu Eiropas Savienībā ⁽⁴⁾, un 2008/947/TI par savstarpējas atzīšanas principa piemērošanu tādiem spriedumiem un probācijas lēmumiem, kuri paredzēti probācijas pasākumu un alternatīvu sankciju uzraudzībai ⁽⁵⁾, izpildes iestādei ir atļauts atteikties izpildīt šādus spriedumus. Ar Pamatlēmumu 2002/584/TI par Eiropas apcietināšanas orderi un par nodošanas procedūrām starp dalībvalstīm ⁽⁶⁾ izpildes iestādei ir atļauts prasīt, lai izsniegšanas tiesu iestāde sniedz apstiprinājumu, ko uzskata par piemērotu, lai garantētu personai, par kuru izdots Eiropas apcietināšanas orderis, ka tai būs iespēja lūgt lietas atkārtotu izskatīšanu izsniegšanas dalībvalstī un ka tā tiks tiesāta klātienē. Par šādu apstiprinājumu piemērotību lēmums ir jāpieņem izpildes iestādei, un tādēļ ir grūti precīzi zināt, kad izpilde var tikt atteikta.

(2) 2005. gada 24. februāra Pamatlēmums (OV L 76, 22.3.2005., 16. lpp).

(3) 2006. gada 6. oktobra Pamatlēmums (OV L 328, 24.11.2006., 59. lpp).

(4) 2008. gada 27. novembra Pamatlēmums (OV L 327, 5.12.2008., 27. lpp).

(5) 2008. gada 27. novembra Pamatlēmums (OV L 337, 16.12.2008., 102. lpp).

(6) 2002. gada 13. jūnija Pamatlēmums (OV L 190, 18.7.2002., 1. lpp).

(1) OV C 52, 26.2.2008., 1. lpp.

- (4) Tādēļ ir nepieciešams noteikt skaidrus un kopīgus pamatojumus aizmugurisku nolēmumu neatzīšanai. Šā pamatlēmuma mērķis ir precizēt šādu kopīgus pamatojumus, lai dotu izpildes iestādēm iespēju izpildīt nolēmumu, kaut arī persona tiesā nav piedalījies personiski, vienlaikus pilnīgi ievērojot personas tiesības uz aizstāvību. Šis pamatlēmums nav paredzēts, lai reglamentētu veidu un metodes, tostarp procesuālās prasības, kas tiek izmantotas, lai sasniegtu šajā pamatlēmumā minētos rezultātus, un tos nosaka katras dalībvalsts tiesību akts.
- (5) Lai veiktu šādas izmaiņas, ir jāgroza spēkā esošie pamatlēmumi, ar ko īsteno galīgo tiesas nolēmumu savstarpējas atzīšanas principu. Jaunie noteikumi būtu arī jāizmanto par pamatu turpmākiem tiesību aktiem šajā jomā.
- (6) Šis pamatlēmums, ar ko groza citus pamatlēmumus, paredz nosacījumus, saskaņā ar kuriem aizmuguriska nolēmuma atzīšanu un izpildi nedrīkstētu atteikt. Tie ir alternatīvi nosacījumi; ja viens no nosacījumiem ir izpildīts, tad izsniegšanas iestāde – aizpildot attiecīgo iedaļu Eiropas apcietināšanas orderī vai saskaņā ar pārējiem pamatlēmumiem paredzētajos apliecinājuma dokumentos – apstiprina, ka prasības ir vai tiks izpildītas, un tam vajadzētu būt pietiekami, lai izpildītu nolēmumu, pamatojoties uz savstarpējas atzīšanas principu.
- (7) Aizmuguriska nolēmuma atzīšanu un izpildi nedrīkstētu atteikt, vai nu ja attiecīgajai personai tika izsniegta pavēste un tādējādi šī persona tika informēta par tās lietas izskatīšanas plānoto dienu un vietu, kurā pieņemts nolēmums, vai arī ja attiecīgā persona ar citiem līdzekļiem saņēma oficiālu informāciju par lietas izskatīšanas plānoto dienu un vietu tā, ka ir nepārprotami konstatēts, ka attiecīgā persona zināja par paredzēto lietas izskatīšanu. Šajā sakarā ar to saprot, ka attiecīgajai personai šādu informāciju vajadzētu būt saņēmumai "savlaicīgi", proti, pietiekamu laiku iepriekš, lai dotu tai iespēju piedalīties lietas izskatīšanā tiesā un efektīvi īstenot savas tiesības uz aizstāvību.
- (8) Apsūdzētas personas tiesības uz taisnīgu tiesu ir garantētas Cilvēktiesību un pamatbrīvību aizsardzības konvencijā, kā to interpretē Eiropas Cilvēktiesību tiesa. Šīs tiesības ietver attiecīgās personas tiesības personiski piedalīties lietas izskatīšanā tiesā. Lai attiecīgā persona varētu īstenot šīs tiesības, tai ir jābūt informētai par plānoto lietas izskatīšanu. Saskaņā ar šo pamatlēmumu tās prasības izpilde, ka personai jābūt informētai par lietas izskatīšanu, būtu jānodrošina katrai dalībvalstij atbilstīgi saviem tiesību aktiem, ar to saprotot, ka tam ir jānotiek saskaņā ar iepriekšminētās konvencijas prasībām. Saskaņā ar Eiropas Cilvēktiesību judikatūru, apsverot, vai informācijas sniegšanas veids ir pietiekams, lai nodrošinātu, ka persona ir informēta par lietas izskatīšanu, īpašu uzmanību vajadzības gadījumā varētu pievērst arī attiecīgās personas centieniem saņemt tai adresēto informāciju.
- (9) Praktisku apsvērumu dēļ lietas izskatīšanas paredzētā diena sākotnēji var būt norādīta kā vairākas iespējamās dienas īsā laikposmā.
- (10) Aizmuguriska nolēmuma atzīšanu un izpildi nedrīkstētu atteikt, ja attiecīgā persona, zinādama par paredzēto lietas izskatīšanu, bija pilnvarojusi juriskonsultu aizstāvēt viņu tiesā un minētais juriskonsults patiesi aizstāvēja attiecīgo personu minētajā tiesā, nodrošinot praktisku un efektīvu juridisko palīdzību. Šajā sakarā vajadzētu būt vienai, vai juriskonsultu izvēlējusies, iecēlusi un apmaksājusi attiecīgā persona vai arī šo juriskonsultu iecēlusi un apmaksājusi valsts, tādā izpratnē, ka attiecīgā persona būtu apzināti izvēlējusies, ka tiesas izskatīšanā to pārstāv juriskonsults, nevis tā pati piedalās personiski. Juriskonsulta iecelšana un ar to saistītie jautājumi ir attiecīgo valstu tiesību aktu kompetence.
- (11) Kopīgos risinājumos attiecībā uz neatzīšanas iemesliem atbilstīgajos esošajos pamatlēmumos būtu jāņem vērā situāciju dažādība saistībā ar attiecīgās personas tiesībām uz lietas atkārtotu izskatīšanu vai pārsūdzību. Šādas lietas atkārtotas izskatīšanas vai pārsūdzības mērķis ir garantēt aizstāvības tiesības, un to raksturo šādi aspekti: attiecīgajai personai ir tiesības piedalīties; lietu, tostarp jaunus pierādījumus, atkārtoti izskata pēc būtības; un sākotnējais nolēmums tiesvedības rezultātā var tikt atcelts.
- (12) Tiesības uz lietas atkārtotu izskatīšanu vai pārsūdzību būtu jāgarantē, kad nolēmums jau ticis oficiāli paziņots, kā arī – attiecībā uz Eiropas apcietināšanas orderi – kad tas vēl nav oficiāli paziņots, bet to nekavējoties oficiāli paziņos pēc nodošanas. Pēdējais minētais gadījums attiecas uz situāciju, kad iestādēm nav izdevies sazināties ar personu, it īpaši tādēļ, ka tā mēģināja izvairīties no tiesas.

(13) Ja Eiropas apcietināšanas orderis ir izdots, lai izpildītu brīvības atņemšanas sodu vai piemērotu ar brīvības atņemšanu saistītu drošības līdzekli, un ja attiecīgā persona nav iepriekš saņēmusi nekādu oficiālu informāciju par to, ka pret viņu ir ierosināta krimināllieta, un nav saņēmusi spriedumu, tad attiecīgajai personai, iesniedzot attiecīgu lūgumu izpildes dalībvalstī, būtu jāsaņem sprieduma kopija tikai informācijas nolūkos. Izsniegšanas un izpildes tiesu iestādēm vajadzības gadījumā būtu savstarpēji jāapspriežas par vajadzību un pastāvošām iespējām attiecīgajai personai nodrošināt sprieduma vai tā būtisko daļu tulkojumu valodā, kuru persona saprot. Šāda sprieduma nodrošināšana nedrīkstētu kavēt ne nodošanas procedūru, ne lēmumu izpildīt Eiropas apcietināšanas orderi.

(14) Šis pamatlēmums attiecas tikai uz neatzišanas pamatojumu precizēšanu tiesību aktos, ar ko īsteno savstarpējas atzišanas principu. Tādēļ tādu nosacījumu darbības jomā kā tie, kas attiecas uz tiesībām uz lietas atkārtotu izskatīšanu, ir vienīgi šo neatzišanas pamatojumu noteikšana. To mērķis nav saskaņot attiecīgo valstu tiesību aktus. Šis pamatlēmums neskar Eiropas Savienības turpmākos instrumentus, kas paredzēti, lai tuvinātu dalībvalstu tiesību aktus krimināltiesību jomā.

(15) Pamatojumi neatzišanai ir fakultatīvi. Tomēr dalībvalstu tiesības pieņemt lēmumu transponēt šos pamatojumus attiecīgo valstu tiesību aktos īpaši reglamentē ar tiesībām uz taisnīgu tiesu, arī ņemot vērā šā pamatlēmuma vispārējo mērķi veicināt personu procesuālās tiesības un tiesu iestāžu sadarbību krimināllietās,

IR PIEŅĒMUSI ŠO PAMATLĒMUMU.

1. pants

Mērķi un darbības joma

1. Šā pamatlēmuma mērķi ir stiprināt to personu procesuālās tiesības, pret kurām ierosināta krimināllieta, veicināt tiesu iestāžu sadarbību krimināllietās un jo īpaši uzlabot tiesu nolēmumu savstarpēju atzišanu dalībvalstīs.

2. Ar šo pamatlēmumu nemaina pienākumu ievērot pamattiesības un tiesību pamatprincipus, kas noteikti Līguma 6. pantā, tostarp personu, pret kurām ierosināta krimināllieta, tiesības uz aizstāvību, un tas neskar nekādus tiesu iestāžu pienākumus šajā sakarā.

3. Ar šo pamatlēmumu nosaka kopējus noteikumus par to, kā vienā dalībvalstī (izpildes dalībvalsts) atzīst un/vai izpilda tiesas nolēmumus, kas kādā citā dalībvalstī (izsniegšanas dalībvalsts) aizmuguriski pieņemti saskaņā ar Pamatlēmuma 2002/584/TI 5. panta 1. punktu, Pamatlēmuma 2005/214/TI 7. panta 2. punkta g) apakšpunktu, Pamatlēmuma 2006/783/TI 8. panta 2. punkta e) apakšpunktu, Pamatlēmuma 2008/909/TI 9. panta 1. punkta i) apakšpunktu un Pamatlēmuma 2008/947/TI 11. panta 1. punkta h) apakšpunktu.

2. pants

Grozījumi Pamatlēmumā 2002/584/TI

Pamatlēmumu 2002/584/TI groza šādi.

1) Iekļauj šādu pantu:

“4.a pants

Aizmuguriski nolēmumi

1. Tāpat izpildes tiesu iestāde drīkst atteikties izpildīt Eiropas apcietināšanas orderi, kas izdots, lai izpildītu brīvības atņemšanas sodu vai piemērotu ar brīvības atņemšanu saistītu drošības līdzekli, ja nolēmums pieņemts aizmuguriski, izņemot gadījumus, kad Eiropas apcietināšanas orderi norādīts, ka saskaņā ar turpmākām izsniegšanas dalībvalsts tiesību aktos paredzētām procesuālajām prasībām attiecīgā persona:

a) vai nu savlaicīgi:

i) saņēma pavēsti un tādējādi tika informēta par tās lietas izskatīšanas plānoto dienu un vietu, kurā pieņemts nolēmums, vai ar citiem līdzekļiem saņēma oficiālu informāciju par minētās lietas izskatīšanas plānoto dienu un vietu tādā veidā, ka ir nepārprotami konstatēts, ka attiecīgā persona zināja par paredzēto lietas izskatīšanu;

un

ii) tika informēta par to, ka nolēmums var tikt pieņemts aizmuguriski;

vai arī

b) zinādama par paredzēto lietas izskatīšanu, bija pilnvarojusi attiecīgās personas vai valsts ieceltu juriskonsultu aizstāvēt viņu lietas izskatīšanā, un minētais juriskonsults patiešām aizstāvēja attiecīgo personu minētajā lietas izskatīšanā;

vai arī

c) ir saņēmusi nolēmumu un, būdama skaidri informēta par tiesībām uz lietas atkārtotu izskatīšanu vai pārsūdzību, kurā personai ir tiesības piedalīties un kura dod iespēju lietu, tostarp jaunus pierādījumus, atkārtoti izskatīt pēc būtības, un kuras rezultātā sākotnējais nolēmums varētu tikt atcelts:

i) ir skaidri paziņojusi, ka neapstrīd nolēmumu;

vai

ii) attiecīgajā termiņā nav lūgusi lietas atkārtotu izskatīšanu vai pārsūdzību;

vai arī

d) nav saņēmusi nolēmumu, bet:

i) nolēmums personai tiks izsniegts tūlīt pēc nodošanas un persona tiks skaidri informēta par viņas tiesībām uz lietas atkārtotu izskatīšanu vai pārsūdzību, kurā viņai ir tiesības piedalīties un kura dod iespēju lietu, tostarp jaunus pierādījumus, atkārtoti izskatīt pēc būtības, un kuras rezultātā sākotnējais nolēmums varētu tikt atcelts;

un

ii) tiks informēta par termiņu, kādā jāpieprasa šāda lietas atkārtota izskatīšana vai pārsūdzība, kā minēts atbilstīgajā Eiropas apcietināšanas orderī.

2. Ja Eiropas apcietināšanas orderis ir izdots, lai izpildītu brīvības atņemšanas sodu vai piemērotu ar brīvības atņemšanu saistītu drošības līdzekli atbilstīgi 1. punkta d) apakšpunktā paredzētajiem nosacījumiem, un ja attiecīgā persona nav iepriekš saņēmusi nekādu oficiālu informāciju par to, ka pret viņu ir ierosināta krimināllieta, tad attiecīgā persona, kad viņa tiek informēta par Eiropas apcietināšanas ordera saturu, var lūgt pirms nodošanas saņemt sprieduma kopiju. Tūlīt pēc tam, kad tā ir informēta par šādu lūgumu, izsniegšanas iestāde meklētajai personai ar izpildes iestādes starpniecību nodrošina sprieduma kopiju. Meklētās personas lūgums nekavē ne nodošanas procedūru, ne lēmumu izpildīt Eiropas apcietināšanas orderi. Sprieduma nodrošināšana attiecīgajai personai notiek tikai informācijas nolūkos; to neuzskata par sprieduma oficiālu izsniegšanu, un tā neskar nekādus termiņus, ko piemēro lūgumam par lietas atkārtotu izskatīšanu vai pārsūdzību.

3. Ja personu nodod atbilstīgi 1. punkta d) apakšpunktā paredzētajiem nosacījumiem un ja attiecīgā persona ir lūgusi lietas atkārtotu izskatīšanu vai pārsūdzību, šādas personas apcietinājumu līdz lietas atkārtotas izskatīšanas vai pārsūdzības pabeigšanai pārskata saskaņā ar izsniegšanas dalībvalsts tiesību aktiem vai nu regulāri, vai arī pēc attiecīgās personas lūguma. Šāda pārskatīšana jo īpaši ietver iespēju apcietinājumu apturēt vai pārtraukt. Lietas atkārtota izskatīšana vai pārsūdzība sākas pienācīgā laikā pēc nodošanas."

2) Svītro 5. panta 1. punktu.

3) Pielikuma ("EIROPAS APCIETINĀŠANAS ORDERIS") d) punktu aizstāj ar šādu punktu:

"d) Norādiet, vai attiecīgā persona personiski piedalījās tās lietas izskatīšanā, kurā pieņemts nolēmums:

1. ☐ Jā, persona personiski piedalījās tās lietas izskatīšanā, kurā pieņemts nolēmums.

2. ☐ Nē, persona personiski nepiedalījās tās lietas izskatīšanā, kurā pieņemts nolēmums.

3. Ja veikta atzīme lodziņā 2. punktā, lūdzu, apstipriniet, ka pastāv viens no šādiem apstākļiem:

☐ 3.1.a personai ... (diena/mēnesis/gads) tika izsniegta pavēste, un tādējādi attiecīgā persona tika informēta par tās lietas izskatīšanas plānoto dienu un vietu, kurā pieņemts nolēmums, un tika informēta par to, ka nolēmums var tikt pieņemts aizmuguriski;

VAI

☐ 3.1.b personai pavēste netika izsniegta, bet attiecīgā persona ar citiem līdzekļiem saņēma oficiālu informāciju par tās lietas izskatīšanas plānoto dienu un vietu, kurā pieņemts nolēmums, tādā veidā, ka ir nepārprotami konstatēts, ka attiecīgā persona zināja par paredzēto lietas izskatīšanu un bija informēta par to, ka nolēmums var tikt pieņemts aizmuguriski;

VAI

- ☐ 3.2. zinādama par paredzēto lietas izskatīšanu, persona bija pilnvarojusi attiecīgās personas vai valsts ieceltu juriskonsultu aizstāvēt viņu lietas izskatīšanā, un minētais juriskonsults patiešām aizstāvēja attiecīgo personu minētajā lietas izskatīšanā;

VAI

- ☐ 3.3. personai nolēmums tika izsniegts ... (diena/mēnesis/gads), un persona tika skaidri informēta par tiesībām uz lietas atkārtotu izskatīšanu vai pārsūdzību, kurā viņai ir tiesības piedalīties un kura dod iespēju lietu, tostarp jaunus pierādījumus, atkārtoti izskatīt pēc būtības, un kuras rezultātā sākotnējais nolēmums varētu tikt atcelts, un

☐ persona ir skaidri paziņojusi, ka neapstrīd nolēmumu;

VAI

☐ persona attiecīgajā termiņā nav lūgusi lietas atkārtotu izskatīšanu vai pārsūdzību;

VAI

- ☐ 3.4. nolēmums personai netika izsniegts, bet:
- nolēmums personai tiks izsniegts tūlīt pēc nodošanas; un
 - izsniedzot nolēmumu, persona tiks skaidri informēta par viņas tiesībām uz lietas atkārtotu izskatīšanu vai pārsūdzību, kurā viņai ir tiesības piedalīties un kura dod iespēju lietu, tostarp jaunus pierādījumus, atkārtoti izskatīt pēc būtības, un kuras rezultātā sākotnējais nolēmums varētu tikt atcelts; un
 - persona tiks informēta par termiņu, kādā jāpieprasa šāda lietas atkārtota izskatīšana vai pārsūdzība un kurš ir ... dienas.

4. Ja veikta atzīme lodziņā 3.1.b, 3.2. vai 3.3. punktā, lūdzu, sniedziet informāciju par to, kā ir izpildīts attiecīgais nosacījums.

.....
 ”

3. pants

Grozījumi Pamatlēmumā 2005/214/TI

Pamatlēmumu 2005/214/TI groza šādi.

- 1) Pamatlēmuma 7. panta 2. punktu groza šādi:

a) punkta g) apakšpunktu aizstāj ar šādu apakšpunktu:

“g) saskaņā ar 4. pantā paredzēto apliecību attiecīgā persona – rakstiskās procedūras gadījumā – saskaņā ar izdevējas valsts tiesību aktiem nebija personīgi vai ar tā pārstāvja starpniecību, kurš ir kompetents atbilstīgi attiecīgās valsts tiesību aktiem, informēta par savām tiesībām apstrīdēt lēmumu un par šāda tiesiskās aizsardzības līdzekļa izmantošanas termiņiem;”;

b) pievieno šādus apakšpunktus:

- “i) saskaņā ar 4. pantā paredzēto apliecību persona personiski nepiedalījās tās lietas izskatīšanā, kurā pieņemts lēmums, izņemot gadījumus, kad apliecinājuma dokumentā norādīts, ka saskaņā ar izdevējas dalībvalsts tiesību aktos paredzētajām procesuālajām prasībām attiecīgā persona:

i) vai nu savlaicīgi:

- saņēma pavēsti un tādējādi tika informēta par tās lietas izskatīšanas plānoto dienu un vietu, kurā pieņemts lēmums, vai ar citiem līdzekļiem saņēma oficiālu informāciju par minētās lietas izskatīšanas plānoto dienu un vietu tādā veidā, ka ir nepārprotami konstatēts, ka attiecīgā persona zināja par paredzēto lietas izskatīšanu,

un

- tika informēta par to, ka lēmums var tikt pieņemts aizmuguriski;

vai arī

- ii) zinādama par paredzēto lietas izskatīšanu, bija pilnvarojusi attiecīgās personas vai valsts ieceltu juriskonsultu aizstāvēt viņu lietas izskatīšanā, un minētais juriskonsults patiešām aizstāvēja attiecīgo personu minētajā lietas izskatīšanā;

vai arī

- iii) ir saņēmusi lēmumu un, būdama skaidri informēta par tiesībām uz lietas atkārtotu izskatīšanu vai pārsūdzību, kurā personai ir tiesības piedalīties un kura dod iespēju lietui, tostarp jaunus pierādījumus, atkārtoti izskatīt pēc būtības, un kuras rezultātā sākotnējais lēmums varētu tikt atcelts:

- ir skaidri paziņojusi, ka neapstrīd lēmumu

vai

- attiecīgajā termiņā nav lūgusi lietas atkārtotu izskatīšanu vai pārsūdzību;

- j) saskaņā ar 4. pantā paredzēto apliecību attiecīgā persona personiski nepiedalījās, izņemot gadījumus, kad apliecībā norādīts, ka persona, būdama skaidri informēta par lietas izskatīšanu un iespēju personiski piedalīties lietas izskatīšanā, ir skaidri atteikusies no tiesībām uz uzklauššanu tiesas sēdē un ir skaidri paziņojusi, ka neapstrīd lēmumu.”

2) Pamatlēmuma 7. panta 3. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“3. Gadījumos, kas minēti 1. punktā un 2. punkta c), g), i) un j) apakšpunktā, pirms izpildes valsts kompetentā iestāde nolemj pilnīgi vai daļēji neatzīt vai neizpildīt kādu lēmumu, tā apspriežas ar izdevējas valsts kompetento iestādi, izmantojot jebkurus piemērotus līdzekļus, un attiecīgā gadījumā lūdz tai nekavējoties sniegt jebkādu vajadzīgo informāciju.”

3) Pielikuma (“APLIECĪBA”) h) punkta 3. apakšpunktu aizstāj ar šādu punktu:

“3. Norādiet, vai attiecīgā persona personiski piedalījās tās lietas izskatīšanā, kurā pieņemts lēmums:

1. ☐ Jā, persona personiski piedalījās tās lietas izskatīšanā, kurā pieņemts lēmums.
2. ☐ Nē, persona personiski nepiedalījās tās lietas izskatīšanā, kurā pieņemts lēmums.
3. Ja veikta atzīme lodziņā 2. punktā, lūdzu, apstipriniet, ka pastāv viens no šādiem apstākļiem:

- ☐ 3.1.a personai ... (diena/mēnesis/gads) tika izsniegta pavēste, un tādējādi attiecīgā persona tika informēta par tās lietas izskatīšanas plānoto dienu un vietu, kurā pieņemts lēmums, un tika informēta par to, ka lēmums var tikt pieņemts aizmuguriski;

VAI

- ☐ 3.1.b personai pavēste netika izsniegta, bet attiecīgā persona ar citiem līdzekļiem saņēma oficiālu informāciju par tās lietas izskatīšanas plānoto dienu un vietu, kurā pieņemts lēmums, tādā veidā, ka ir nepārprotami konstatēts, ka attiecīgā persona zināja par paredzēto lietas izskatīšanu un bija informēta par to, ka lēmums var tikt pieņemts aizmuguriski;

VAI

- ☐ 3.2. zinādama par paredzēto lietas izskatīšanu, persona bija pilnvarojusi attiecīgās personas vai valsts ieceltu juriskonsultu aizstāvēt viņu lietas izskatīšanā, un minētais juriskonsults patiešām aizstāvēja attiecīgo personu minētajā lietas izskatīšanā;

VAI

- ☐ 3.3. personai lēmums tika izsniegts ... (diena/mēnesis/gads), un persona tika skaidri informēta par tiesībām uz lietas atkārtotu izskatīšanu vai pārsūdzību, kurā viņai ir tiesības piedalīties un kura dod iespēju lietu, tostarp jaunus pierādījumus, atkārtoti izskatīt pēc būtības, un kuras rezultātā sākotnējais lēmums varētu tikt atcelts, un

- ☐ persona ir skaidri paziņojusi, ka neapstrīd lēmumu;

VAI

- ☐ persona attiecīgajā termiņā nav lūgusi lietas atkārtotu izskatīšanu vai pārsūdzību;

VAI

- ☐ 3.4. persona, būdama skaidri informēta par lietas izskatīšanu un iespēju personiski piedalīties lietas izskatīšanā, ir skaidri atteikusies no tiesībām uz uzklaušīšanu tiesas sēdē un ir skaidri paziņojusi, ka neapstrīd lēmumu.

4. Ja veiktas atzīmes lodziņā 3.1.b, 3.2., 3.3. vai 3.4. punktā, lūdzu, sniedziet informāciju par to, kā ir izpildīts attiecīgais nosacījums.

.....
.....”

4. pants

Grozījumi Pamatlēmumā 2006/783/TI

Pamatlēmumu 2006/783/TI groza šādi.

- 1) Pamatlēmuma 8. panta 2. punkta e) apakšpunktu aizstāj ar šādu apakšpunktu:

“e) saskaņā ar 4. panta 2. punktā paredzēto apliecinošo dokumentu persona personiski nepiedalījās lietas izskatīšanā, kuras iznākumā izdots konfiskācijas rīkojums, izņemot gadījumus, kad apliecinošajā dokumentā norādīts, ka saskaņā ar izdošanas valsts tiesību aktos paredzētajām procesuālajām prasībām attiecīgā persona:

i) vai nu savlaicīgi:

— saņēma pavēsti un tādējādi tika informēta par tās lietas izskatīšanas plānoto dienu un vietu, kuras iznākumā izdots konfiskācijas rīkojums, vai ar citiem līdzekļiem saņēma oficiālu informāciju par minētās lietas izskatīšanas plānoto dienu un vietu tādā veidā, ka ir nepārprotami konstatēts, ka attiecīgā persona zināja par paredzēto lietas izskatīšanu,

un

— tika informēta par to, ka konfiskācijas rīkojums var tikt izdots aizmuguriski;

vai arī

- ii) zinādama par paredzēto lietas izskatīšanu, bija pilnvarojusi attiecīgās personas vai valsts ieceltu juriskonsultu aizstāvēt viņu lietas izskatīšanā, un minētais juriskonsults patiešām aizstāvēja attiecīgo personu minētajā lietas izskatīšanā;

vai arī

- iii) ir saņēmusi konfiskācijas rīkojumu un, būdama skaidri informēta par tiesībām uz lietas atkārtotu izskatīšanu vai pārsūdzību, kurā personai ir tiesības piedalīties un kura dod iespēju lietu, tostarp jaunus pierādījumus, atkārtoti izskatīt pēc būtības, un kuras rezultātā sākotnējais nolēmums varētu tikt atcelts:

— ir skaidri paziņojusi, ka neapstrīd konfiskācijas rīkojumu

vai

— attiecīgajā termiņā nav lūgusi lietas atkārtotu izskatīšanu vai pārsūdzību.”

2) Pielikuma (“APLIECINOŠAIS DOKUMENTS”) j) punktu aizstāj ar šādu punktu:

“j) Lietas izskatīšana, kuras iznākumā izdots konfiskācijas rīkojums:

Norādiet, vai attiecīgā persona personiski piedalījās tās lietas izskatīšanā, kuras iznākumā izdots konfiskācijas rīkojums:

1. ☐ Jā, persona personiski piedalījās tās lietas izskatīšanā, kuras iznākumā izdots konfiskācijas rīkojums.
2. ☐ Nē, persona personiski nepiedalījās tās lietas izskatīšanā, kuras iznākumā izdots konfiskācijas rīkojums.
3. Ja veikta atzīme lodziņā 2. punktā, lūdzu, apstipriniet, ka pastāv viens no šādiem apstākļiem:

- ☐ 3.1.a personai ... (diena/mēnesis/gads) tika izsniegta pavēste, un tādējādi attiecīgā persona tika informēta par tās lietas izskatīšanas plānoto dienu un vietu, kuras iznākumā izdots konfiskācijas rīkojums, un tika informēta par to, ka nolēmums var tikt pieņemts aizmuguriski;

VAI

- ☐ 3.1.b personai pavēste netika izsniegta, bet attiecīgā persona ar citiem līdzekļiem saņēma oficiālu informāciju par tās lietas izskatīšanas plānoto dienu un vietu, kuras iznākumā izdots konfiskācijas rīkojums, tādā veidā, ka ir nepārprotami konstatēts, ka attiecīgā persona zināja par paredzēto lietas izskatīšanu un bija informēta par to, ka nolēmums var tikt pieņemts aizmuguriski;

VAI

- ☐ 3.2. zinādama par paredzēto lietas izskatīšanu, persona bija pilnvarojusi attiecīgās personas vai valsts ieceltu juriskonsultu aizstāvēt viņu lietas izskatīšanā, un minētais juriskonsults patiešām aizstāvēja attiecīgo personu minētajā lietas izskatīšanā;

VAI

- ☐ 3.3. personai konfiskācijas rīkojums tika izsniegts ... (diena/mēnesis/gads), un persona tika skaidri informēta par tiesībām uz lietas atkārtotu izskatīšanu vai pārsūdzību, kurā viņai ir tiesības piedalīties un kura dod iespēju lietui, tostarp jaunus pierādījumus, atkārtoti izskatīt pēc būtības, un kuras rezultātā sākotnējais nolēmums varētu tikt atcelts, un

☐ persona ir skaidri paziņojusi, ka neapstrīd nolēmumu;

VAI

☐ persona attiecīgajā termiņā nav lūgusi lietas atkārtotu izskatīšanu vai pārsūdzību;

4. Ja veiktas atzīmes lodziņā 3.1.b, 3.2. vai 3.3. punktā, lūdzu, sniedziet informāciju par to, kā ir izpildīts attiecīgais nosacījums.

.....
.....”

5. pants

Grozījumi Pamatlēmumā 2008/909/TI

Pamatlēmumu 2008/909/TI groza šādi.

- 1) Pamatlēmuma 9. panta 1. punkta i) apakšpunktu aizstāj ar šādu apakšpunktu:

“i) saskaņā ar 4. pantā paredzēto apliecinājošo dokumentu persona personiski nepiedalījās tās lietas izskatīšanā, kurā pieņemts spriedums, izņemot gadījumus, kad apliecinājošajā dokumentā norādīts, ka saskaņā ar sprieduma dalībvalsts tiesību aktos paredzētajām procesuālajām prasībām attiecīgā persona:

- i) vai nu savlaicīgi:

— saņēma pavēsti un tādējādi tika informēta par tās lietas izskatīšanas plānoto dienu un vietu, kurā pieņemts spriedums, vai ar citiem līdzekļiem saņēma oficiālu informāciju par minētās lietas izskatīšanas plānoto dienu un vietu tādā veidā, ka ir nepārprotami konstatēts, ka attiecīgā persona zināja par paredzēto lietas izskatīšanu,

un

— tika informēta par to, ka spriedums var tikt pieņemts aizmuguriski;

vai arī

- ii) zinādama par paredzēto lietas izskatīšanu, bija pilnvarojusi attiecīgās personas vai valsts ieceltu pārstāvi aizstāvēt viņu lietas izskatīšanā, un minētais pārstāvis patiešām aizstāvēja attiecīgo personu minētajā lietas izskatīšanā;

vai arī

- iii) ir saņēmusi spriedumu un, būdama skaidri informēta par tiesībām uz lietas atkārtotu izskatīšanu vai pārsūdzību, kurā personai ir tiesības piedalīties un kura dod iespēju lietui, tostarp jaunus pierādījumus, atkārtoti izskatīt pēc būtības, un kuras rezultātā sākotnējais spriedums varētu tikt atcelts:

— ir skaidri paziņojusi, ka neapstrīd spriedumu

vai

— attiecīgajā termiņā nav lūgusi lietas atkārtotu izskatīšanu vai pārsūdzību.”

2) I pielikuma (“APLIECINOŠAIS DOKUMENTS”) i) punkta 1. apakšpunktu aizstāj ar šādu apakšpunktu:

“1. Norādiet, vai attiecīgā persona personiski piedalījās tās lietas izskatīšanā, kurā pieņemts spriedums:

1. ☐ Jā, persona personiski piedalījās tās lietas izskatīšanā, kurā pieņemts spriedums.
2. ☐ Nē, persona personiski nepiedalījās tās lietas izskatīšanā, kurā pieņemts spriedums.
3. Ja veikta atzīme lodziņā 2. punktā, lūdzu, apstipriniet, ka pastāv viens no šādiem apstākļiem:

- ☐ 3.1.a personai ... (diena/mēnesis/gads) tika izsniegta pavēste, un tādējādi attiecīgā persona tika informēta par tās lietas izskatīšanas plānoto dienu un vietu, kurā pieņemts spriedums, un tika informēta par to, ka spriedums var tikt pieņemts aizmuguriski;

VAI

- ☐ 3.1.b personai pavēste netika izsniegta, bet attiecīgā persona ar citiem līdzekļiem saņēma oficiālu informāciju par tās lietas izskatīšanas plānoto dienu un vietu, kurā pieņemts spriedums, tādā veidā, ka ir nepārprotami konstatēts, ka attiecīgā persona zināja par paredzēto lietas izskatīšanu un bija informēta par to, ka spriedums var tikt pieņemts aizmuguriski;

VAI

- ☐ 3.2. zinādama par paredzēto lietas izskatīšanu, persona bija pilnvarojusi attiecīgās personas vai valsts ieceltu pārstāvi aizstāvēt viņu lietas izskatīšanā, un minētais pārstāvis patiešām aizstāvēja attiecīgo personu minētajā lietas izskatīšanā;

VAI

- ☐ 3.3. personai spriedums tika izsniegts ... (diena/mēnesis/gads), un persona tika skaidri informēta par tiesībām uz lietas atkārtotu izskatīšanu vai pārsūdzību, kurā viņai ir tiesības piedalīties un kura dod iespēju lietu, tostarp jaunus pierādījumus, atkārtoti izskatīt pēc būtības, un kuras rezultātā sākotnējais spriedums varētu tikt atcelts, un

- ☐ persona ir skaidri paziņojusi, ka neapstrīd spriedumu;

VAI

- ☐ persona attiecīgajā termiņā nav lūgusi lietas atkārtotu izskatīšanu vai pārsūdzību.

4. Ja veiktas atzīmes lodziņā 3.1.b, 3.2. vai 3.3. punktā, lūdzu, sniedziet informāciju par to, kā ir izpildīts attiecīgais nosacījums.

.....
.....”

6. pants

Grozījumi Pamatlēmumā 2008/947/TI

Pamatlēmumu 2008/947/TI groza šādi.

1) Pamatlēmuma 11. panta 1. punkta h) apakšpunktu aizstāj ar šādu apakšpunktu:

“h) saskaņā ar 6. pantā paredzēto apliecinājošo dokumentu persona personiski nepiedalījās tās lietas izskatīšanā, kurā pieņemts spriedums, izņemot gadījumus, kad apliecinātajā dokumentā norādīts, ka saskaņā ar sprieduma valsts tiesību aktos paredzētajām procesuālajām prasībām attiecīgā persona:

i) vai nu savlaicīgi:

— saņēma pavēsti un tādējādi tika informēta par tās lietas izskatīšanas plānoto dienu un vietu, kurā pieņemts spriedums, vai ar citiem līdzekļiem saņēma oficiālu informāciju par minētās lietas izskatīšanas plānoto dienu un vietu tādā veidā, ka ir nepārprotami konstatēts, ka attiecīgā persona zināja par paredzēto lietas izskatīšanu,

un

— tika informēta par to, ka spriedums var tikt pieņemts aizmuguriski;

vai arī

ii) zinādama par paredzēto lietas izskatīšanu, bija pilnvarojusi attiecīgās personas vai valsts ieceltu pārstāvi aizstāvēt viņu lietas izskatīšanā, un minētais pārstāvis patiešām aizstāvēja attiecīgo personu minētajā lietas izskatīšanā;

vai arī

iii) ir saņēmusi spriedumu un, būdama skaidri informēta par tiesībām uz lietas atkārtotu izskatīšanu vai pārsūdzību, kurā personai ir tiesības piedalīties un kura dod iespēju lietui, tostarp jaunus pierādījumus, atkārtoti izskatīt pēc būtības, un kuras rezultātā sākotnējais spriedums varētu tikt atcelts:

— ir skaidri paziņojusi, ka neapstrīd spriedumu

vai

— attiecīgajā termiņā nav lūgusi lietas atkārtotu izskatīšanu vai pārsūdzību.”

2) I pielikuma (“APLIECINOŠAIS DOKUMENTS”) h) punktu aizstāj ar šādu punktu:

“h) Norādiet, vai attiecīgā persona personiski piedalījās tās lietas izskatīšanā, kurā pieņemts spriedums:

1. ☐ Jā, persona personiski piedalījās tās lietas izskatīšanā, kurā pieņemts spriedums.
2. ☐ Nē, persona personiski nepiedalījās tās lietas izskatīšanā, kurā pieņemts spriedums.
3. Ja veikta atzīme lodziņā 2. punktā, lūdzu, apstipriniet, ka pastāv viens no šādiem apstākļiem:

☐ 3.1.a personai ... (diena/mēnesis/gads) tika izsniegta pavēste, un tādējādi attiecīgā persona tika informēta par tās lietas izskatīšanas plānoto dienu un vietu, kurā pieņemts spriedums, un tika informēta par to, ka spriedums var tikt pieņemts aizmuguriski;

VAI

- ☐ 3.1.b personai pavēste netika izsniegta, bet attiecīgā persona ar citiem līdzekļiem saņēma oficiālu informāciju par tās lietas izskatīšanas plānoto dienu un vietu, kurā pieņemts spriedums, tādā veidā, ka ir nepārprotami konstatēts, ka attiecīgā persona zināja par paredzēto lietas izskatīšanu un bija informēta par to, ka spriedums var tikt pieņemts aizmuguriski;

VAI

- ☐ 3.2. zinādama par paredzēto lietas izskatīšanu, persona bija pilnvarojusi attiecīgās personas vai valsts ieceltu pārstāvi aizstāvēt viņu lietas izskatīšanā, un minētais pārstāvis patiešām aizstāvēja attiecīgo personu minētajā lietas izskatīšanā;

VAI

- ☐ 3.3. personai spriedums tika izsniegts ... (diena/mēnesis/gads), un persona tika skaidri informēta par tiesībām uz lietas atkārtotu izskatīšanu vai pārsūdzību, kurā viņai ir tiesības piedalīties un kura dod iespēju lietu, tostarp jaunus pierādījumus, atkārtoti izskatīt pēc būtības, un kuras rezultātā sākotnējais spriedums varētu tikt atcelts, un

☐ persona ir skaidri paziņojusi, ka neapstrīd spriedumu;

VAI

☐ persona attiecīgajā termiņā nav lūgusi lietas atkārtotu izskatīšanu vai pārsūdzību.

4. Ja veiktas atzīmes lodziņā 3.1.b, 3.2. vai 3.3. punktā, lūdzu, sniedziet informāciju par to, kā ir izpildīts attiecīgais nosacījums.

.....
.....”

7. pants

Teritoriālā piemērošana

Šo pamatlēmumu piemēro Gibraltāram.

2. Šo pamatlēmumu no 1. punktā minētās dienas piemēro aizmugurisku nolēmumu atzīšanai un izpildei.

8. pants

Īstenošana un pārejas noteikumi

1. Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai līdz 2011. gada 28. martam izpildītu šā pamatlēmuma prasības.

3. Ja dalībvalsts, pieņemot šo pamatlēmumu, paziņo, ka tai ir nopietni iemesli uzskatīt, ka tā līdz 1. punktā minētajai dienai nevarēs izpildīt šā pamatlēmuma prasības, šo pamatlēmumu vēlākais no 2014. gada 1. janvāra piemēro to aizmugurisko nolēmumu atzīšanai un izpildei, kurus pieņem minētās dalībvalsts kompetentās iestādes. Jebkura cita dalībvalsts var prasīt, lai dalībvalsts, kas sniegusi tādu paziņojumu, to aizmugurisko nolēmumu atzīšanai un izpildei, kas pieņemti šādā citā dalībvalstī, piemēro 2., 3., 4., 5. un 6. pantā minēto pamatlēmumu attiecīgos noteikumus tādā redakcijā, kādā tie sākotnēji pieņemti.

4. Līdz 1. un 3. punktā minētajām dienām turpina piemērot 2., 3., 4., 5. un 6. pantā minēto pamatlēmumu attiecīgos noteikumus tādā redakcijā, kādā tie sākotnēji pieņemti.

5. Atbilstīgi 3. punktam sniegtu paziņojumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*. To var atsaukt jebkurā laikā.

6. Dalībvalstis nosūta Padomes Ģenerālsekretariātam un Komisijai to noteikumu tekstu, ar kuriem tās savos tiesību aktos transponē pienākumus, kurus tām uzliek ar šo pamatlēmumu.

9. pants

Pārskatīšana

1. Komisija, pamatojoties uz dalībvalstu saskaņā ar 8. panta 6. punktu sniegto informāciju, līdz 2014. gada 28. martam sagatavo ziņojumu.

2. Pamatojoties uz 1. punktā minēto ziņojumu, Padome izvērtē:

a) ciktāl dalībvalstis ir veikušas pasākumus, kas vajadzīgi, lai izpildītu šā pamatlēmuma prasības; un

b) šā pamatlēmuma piemērošanu.

3. Attiecīgā gadījumā 1. punktā minētajam ziņojumam pievieno tiesību aktu priekšlikumus.

10. pants

Stāšanās spēkā

Šis pamatlēmums stājas spēkā nākamajā dienā pēc tā publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Briselē, 2009. gada 26. februārī

Padomes vārdā —
priekšsēdētājs
I. LANGER